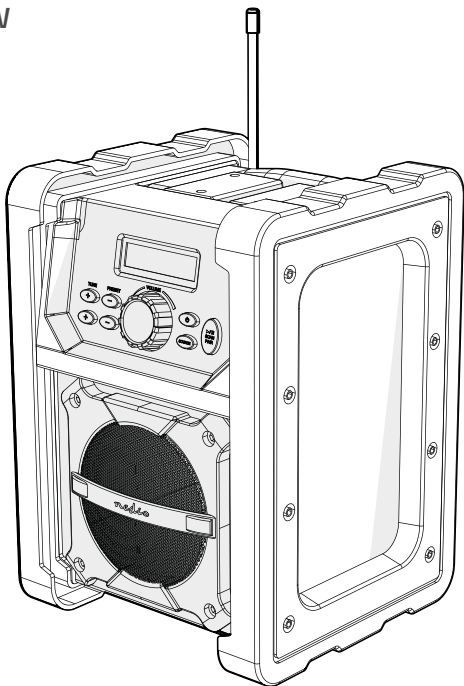


nedis

Jobsite FM Radio
for heavy duty environments

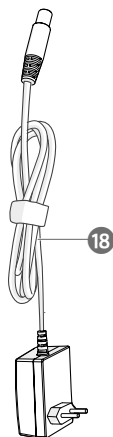
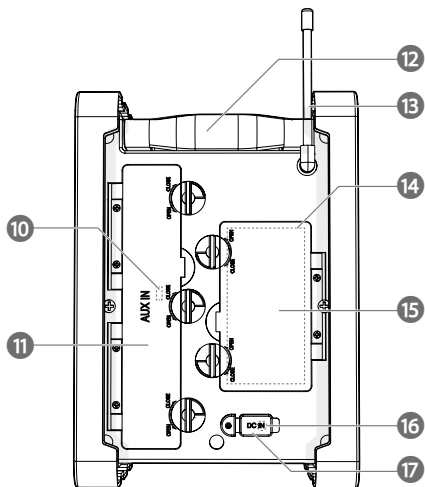
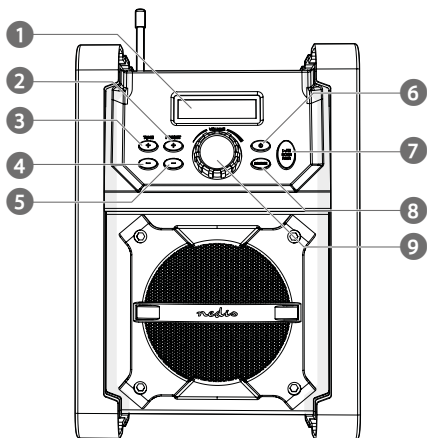
RDFM3100YW



ned.is/rdfm3100yw

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	9
NL	Snelstartgids	12
IT	Guida rapida all'avvio	15
ES	Guía de inicio rápido	18
PT	Guia de iniciação rápida	20
SV	Snabbstartsguide	23
FI	Pika-aloitusopas	26
NO	Hurtigguide	28
DA	Vejledning til hurtig start	31
HU	Gyors beüzemelési útmutató	34
PL	Przewodnik Szybki start	37
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	40
SK	Rýchly návod	43
CS	Rychlý návod	46
RO	Ghid rapid de inițiere	48

A



Jobsite FM Radio RDFM3100YW



For more information see the extended manual online:
ned.is/rdfm3100yw

Intended use

The Nedis RDM3100YW is an FM radio with 20 preset radio stations that can be used wirelessly in heavy duty environments.

The product is intended for indoor use. When the product is not connected to a main power source, the product can be used outdoors.

The product is not intended for professional use. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Jobsite FM Radio
Article number	RDFM3100YW
Dimensions (l x w x h)	198 x 194 x 280 mm
Weight	2190 g
Power input	9 VDC / 1 A
Battery type	6 x 1.5 V C (not included)
Power (RMS)	5 W
Peak power	15 W
Bluetooth® version	4.2
Bluetooth® operating range	Up to 10 m
Bluetooth® profiles	A2DP, AVRCP
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
FM frequency	87.5 - 108 MHz
Tuning type	PLL
Max. radio transmit power	4 dBm
Protection rating	IPX5
Preset stations	20
Connection	AUX input
Energy consumption in off mode	0.10 W

Main parts (image A)

- 1 LCD display
- 2 Preset + button
- 3 Tune + button
- 4 Tune - button
- 5 Preset - button
- 6 Power button
- 7 Play / Pause / Scan / Pair button
- 8 Source button
- 9 Volume wheel
- 10 AUX IN compartment
- 11 AUX compartment lid
- 12 Carrying handle
- 13 Antenna
- 14 Battery compartment
- 15 Battery compartment lid
- 16 Power supply port
- 17 Power supply port cover
- 18 Power cable

Safety instructions



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Indication to explain the polarity of the DC power connector.

IPX5

Indication of the degree of water resistance.



Indication to explain the product is suitable for indoor use only.

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this manual.
- Only use the provided power cable.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not use the product near water.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Battery usage by children should be supervised.
- Batteries contain explosive gases. Prevent exposure to flames and sparks.
- Don't leave the battery in an environment with extremely high temperatures.
- Don't expose the battery to an environment with extremely low air pressure.
- There is a risk of explosion when the battery is replaced by an incorrect type.
- Avoid replacing the battery with an incorrect type.
- Don't dispose the battery in a fire or hot oven, or by mechanically crushing or cutting the battery.
- Remove the batteries if you do not use the product for an extended period of time.
- Unplug the product if you do not plan on using the product for an extended period of time.
- When the product is not used for an extended period, store the product in a dry place away from sunlight and protect it against excessive dust and dirt.
- Do not open the product. There are no user serviceable parts inside.
- Do not put hands and foreign objects inside the product.
- Keep the product away from magnetic or magnetized objects.

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Make sure that the power cable cannot become entangled and does not hang over the edge of a worktop.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.
- Do not block ventilation openings and make sure that there is enough space around the product.

Setup

-  Choose between setup option A or B.

A. Connecting the product to a power source

-  The mains plug is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.

1. Open the dust cover **A17**.
2. Connect the power supply **A18** to the power supply port **A16**.
3. Connect the other end of **A18** to a power outlet.

B. Inserting the batteries

-  Make sure to match the (+) and (-) polarity markings.

1. Open the battery compartment lid **A15**.
2. Insert 6 type C batteries (not included) in the battery compartment **A14**.
3. Close **A15**.

Using the product

1. Press the power button **A6** to switch on the product.
 2. Rotate the volume wheel **A9** to adjust the volume to the desired sound level.
 3. Press the source button **A8** to cycle between the input sources (Bluetooth, FM radio or AUX).
 4. Press and hold **A6** to switch off the product.
-  The product automatically switches to energy-saving mode after 15 minutes inactive. Press **A8** to activate the product again.

Connecting to AUX

1. Open the AUX compartment lid **A11**.
2. Connect your audio source to the AUX IN compartment **A10**.
3. Close **A11**.

Playing FM radio

1. Point the antenna **A13** upwards.
2. Press the tune + **A3** or tune - **A4** buttons to manually adjust the frequency.
3. Press **A3** or **A4** to automatically search for the next/previous station
4. Press the preset + **A2** or preset - **A5** buttons to browse preset stations.

Saving radio presets

- Press the play / pause / scan / pair button **A7**.
- ① The product automatically saves up to 20 radio stations.

Pair with Bluetooth

1. Enable Bluetooth on the device you want to pair the speakers with.
2. Select "RDFM3100YW" from the list of available Bluetooth devices on your device.
- ① The default password is 0000.
- ① The Bluetooth symbol on the LCD display **A1** lights up.
3. Use **A2** or **A5** or use your audio source to change songs.
4. Press and hold **A7** to disconnect the paired device.

This product is designed for private use (normal domestic use) only. Nedis is not responsible for wear, defect and/or damages caused by commercial use of the product.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product RDFM3100YW from our brand Nedis, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:
nedis.com/rdfm3100yw#support

DE Kurzanleitung

Baustellen-UKW- Radio RDFM3100YW



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:
nedis.com/rdfm3100yw

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis RDFM3100YW ist ein UKW-Radio mit 20 Senderspeichern, das kabellos im Hochbetrieb-Umfeld von Baustellen verwendet werden kann. Das Produkt ist zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht. Wenn das Produkt nicht mit einer Netzstromquelle verbunden ist, kann das Produkt im Freien verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Baustellen-UKW-Radio
Artikelnummer	RDFM3100YW
Größe (L x B x H)	198 x 194 x 280 mm
Gewicht	2190 g
Stromeingang	9VDC / 1 A
Batterietyp	6 x 1,5 V C (nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistung (RMS)	5 W
Spitzenleistung	15 W
Bluetooth® Version	4,2
Bluetooth®-Betriebsreichweite	Bis zu 10 M
Bluetooth®-Profil	A2DP, AVRCP
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
UKW Frequenz	87,5 - 108 MHz
Tuning-Typ	PLL
Max. Funksendeleistung	4 dBm

Schutzklasse	IPX5
Senderspeicher	20
Anschluss	AUX-Eingang
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0,10 W

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- 1 LCD-Display
- 2 Preset + Taste
- 3 Tune + Taste
- 4 Tune - Taste
- 5 Preset - Taste
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Wiedergabe / Pause / Scan / Koppeln-Taste
- 8 Source-Taste
- 9 Lautstärkerad
- 10 AUX IN-Fach
- 11 AUX-Fach-Deckel
- 12 Tragegriff
- 13 Antenne
- 14 Batteriefach
- 15 Batteriefachdeckel
- 16 Stromversorgungsanschluss
- 17 Stromversorgungsanschlussabdeckung
- 18 Stromkabel

Sicherheitshinweise



Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.



Kennzeichen zur Polarität des DC-Stromversorgungsanschlusses.

IPX5

Kennzeichen für den Grad der Wasserbeständigkeit.



Zeichen zur Erklärung, dass das Produkt nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht ist.

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Stromkabel.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Batterien enthalten explosive Gase. Vermeiden Sie Kontakt mit Flammen und Funken.
- Lassen Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen.
- Setzen Sie die Batterie keiner Umgebung mit extrem niedrigem Luftdruck aus.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine Batterie eines falschen Typs ersetzt wird.
- Vermeiden Sie es, die Batterie durch eine Batterie eines falschen Typs auszutauschen.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht, indem Sie sie in Feuer oder in einen heißen Ofen werfen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Zerschneiden.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen wollen.

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, bewahren Sie es an einem trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort auf und schützen Sie es vor übermäßigem Staub und Schmutz.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Führen Sie keine Fremdkörper in das Innere des Produkts ein und greifen Sie nicht hinein.
- Halten Sie das Produkt von magnetischen oder magnetisierten Objekten fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Stromkabel nicht verheddern kann und lassen Sie es nicht über die Kante einer Arbeitsfläche herunterhängen.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze und sorgen Sie dafür, dass das Produkt ausreichend Freiraum hat.

Einrichtung

- i** Wählen Sie zwischen den Einrichtungsoptionen A oder B.

A. Verbinden des Produkts mit einer Stromquelle

A Der Netzstecker wird als Trennvorrichtung verwendet, eine solche Trennvorrichtung muss leicht bedienbar sein.

1. Öffnen Sie die Staubschutzabdeckung **A17**.
2. Verbinden Sie die Stromversorgung **A18** mit dem Stromversorgungsanschluss **A16**.
3. Verbinden Sie das andere Ende von **A18** mit einer Steckdose.

B. Einsetzen der Batterien

A Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der (+) und (-) Pol-Markierungen.

1. Öffnen Sie das Batteriefachdeckel **A15**.
2. Setzen Sie 6 Typ C Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach **A14** ein.
3. Schließen Sie **A15**.

Verwenden des Produkts

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **A6**, um das Produkt einzuschalten.
 2. Drehen Sie das Lautstärkerad **A9**, um die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einzustellen.
 3. Drücken Sie die Source-Taste **A8**, um zwischen den Eingangsquellen (Bluetooth, UKW-Radio oder AUX) zu wechseln.
 4. Halten Sie **A6** gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
- i** Das Produkt schaltet automatisch nach 15 Minuten Inaktivität in den Energiesparmodus. Drücken Sie **A8**, um das Produkt wieder zu aktivieren.

Verbinden mit AUX

1. Öffnen Sie den AUX-Fach-Deckel **A11**.
2. Schließen Sie Ihre Audioquelle im AUX IN-Fach **A10** an.
3. Schließen Sie **A11**.

Wiedergabe von UKW-Radio

1. Richten Sie die Antenne **A13** nach oben.
2. Drücken Sie die Taste Tune + **A3** oder Tune - **A4**, um die Frequenz manuell anzupassen.
3. Drücken Sie **A3** oder **A4**, um automatisch nach dem nächsten/vorherigen Sender zu suchen.
4. Drücken Sie die Taste Preset + **A2** oder Preset - **A5**, um durch die gespeicherten Sender zu schalten.

Speichern von Sendervoreinstellungen

- Drücken Sie die Wiedergabe / Pause / Scan / Koppeln-Taste **A7**.
- i** Das Produkt speichert automatisch bis zu 20 Radiosender.

Mit Bluetooth koppeln

1. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Lautsprecher koppeln möchten.
 2. Wählen Sie „RDFM3100YW“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.
- i** Das Standardpasswort lautet 0000.
- i** Das Bluetooth-Symbol auf dem LCD-Display **A1** leuchtet auf.

3. Verwenden Sie **A 2** oder **A 5** oder bedienen Sie Ihre Audioquelle, um die Titel zu wechseln.
4. Halten Sie **A 7** gedrückt, um die Verbindung zu dem gekoppelten Gerät zu trennen.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch (normalen Hausgebrauch) bestimmt. Nedis ist nicht verantwortlich für Verschleiß, Defekte und/oder Schäden, die durch die gewerbliche Nutzung des Produkts entstehen.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt RDFM3100YW unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/rdfm3100yw#support

FR Guide de démarrage rapide

Radio FM de chantier RDMF3100YW



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :
nedis.is/rdfm3100yw

Utilisation prévue

La RDMF3100YW Nedis est une radio FM avec 20 stations de radio pré-réglées, qui peut être utilisée sans fil dans des environnements contraignants.

Le produit est prévu pour un usage intérieur.

Lorsque le produit n'est pas connecté à une source d'alimentation principale, il peut être utilisé à l'extérieur.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Radio FM de chantier
Article numéro	RDFM3100YW
Dimensions (L x l x H)	198 x 194 x 280 mm
Poids	2190 g
Alimentation électrique	9 VDC / 1 A
Type de batterie	6 x 1,5 V C (non incluses)
Puissance (RMS)	5 W
Puissance de crête	15 W
Version Bluetooth®	4,2
Plage de fonctionnement Bluetooth®	Jusqu'à 10 m
Profils Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Fréquence FM	87,5 - 108 MHz
Type de syntonisation	PLL
Puissance max. de transmission radio	4 dBm
Indice de protection	IPX5
Stations pré-réglées	20
Connexion	Entrée AUX
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,10 W

Pièces principales (image A)

- 1 Affichage LCD
- 2 Bouton Preset +
- 3 Bouton Tune +
- 4 Bouton Tune -
- 5 Bouton Preset -
- 6 Bouton d'alimentation
- 7 Bouton Play / Pause / Scan / Pair
- 8 Bouton source
- 9 Molette de volume
- 10 Compartiment AUX IN
- 11 Couverture du compartiment AUX
- 12 Poignée de transport

- 13 Antenne
- 14 Compartiment à piles
- 15 Couvercle du compartiment à piles
- 16 Port d'alimentation
- 17 Capot du port d'alimentation
- 18 Câble d'alimentation

Consignes de sécurité



Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.



Indication pour expliquer la polarité du connecteur d'alimentation CC.

IPX5

Indication du degré de résistance à l'eau.



Indication expliquant que le produit convient pour un usage intérieur uniquement.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'eau.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Les piles contiennent des gaz explosifs. Empêchez toute exposition à des flammes et des étincelles.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement avec des températures extrêmement élevées.
- N'exposez pas la batterie à un environnement avec une pression d'air extrêmement basse.
- Il existe un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Évitez de remplacer la batterie par un type incorrect.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu ou un four chaud, ou bien en écrasant mécaniquement ou en coupant la batterie.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Débranchez le produit si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une période prolongée.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri du soleil et protégez-le contre la poussière et la saleté excessives.
- Ne pas ouvrir le produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne pas placer les mains et des corps étrangers à l'intérieur du produit.
- Tenez le produit éloigné des objets magnétiques ou magnétisés.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse pas s'emmêler et ne pende pas du bord du plan de travail.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation et assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour du produit.

Configuration

1 Choisissez entre l'option de configuration A ou B.

A. Connecter le produit à une source d'alimentation

A La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion. Ce dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

1. Ouvrez le capot antipoussière **A 17**.
2. Connectez l'alimentation **A 18** au port d'alimentation **A 16**.
3. Branchez l'autre extrémité de **A 18** sur une prise de courant.

B. Insérer les piles

A Assurez-vous de faire correspondre les repères de polarité (+) et (-).

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles **A 15**.
2. Insérez 6 piles de type C (non incluses) dans le compartiment à piles **A 14**.
3. Fermez **A 15**.

Utiliser le produit

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation **A 6** pour mettre le produit en marche.
2. Tournez la molette du volume **A 9** pour régler le volume au niveau sonore souhaité.
3. Appuyez sur le bouton Source **A 8** pour basculer entre les sources d'entrée (Bluetooth, radio FM ou AUX).
4. Appuyez sur **A 6** et maintenez-le pour arrêter le produit.

i Le produit passe automatiquement en mode d'économie d'énergie au bout de 15 minutes d'inactivité. Appuyez sur **A 8** pour réactiver le produit.

Connexion à AUX

1. Ouvrez le couvercle du compartiment AUX **A 11**.
2. Connectez votre source audio au compartiment AUX IN **A 10**.
3. Fermez **A 11**.

Diffuser la radio FM

1. Pointez l'antenne **A 13** vers le haut.
2. Appuyez sur Tune + **A 3** ou Tune - **A 4** pour régler manuellement la fréquence.

3. Appuyez sur **A 3** ou **A 4** pour rechercher automatiquement la station suivante / précédente.
4. Appuyez sur les boutons Preset + **A 2** ou Preset - **A 5** pour parcourir les stations présélectionnées.

Enregistrer des présélections radio

- Appuyez sur le bouton Play / Pause / Scan / Pair **A 7**.
- i** Le produit enregistre automatiquement jusqu'à 20 stations de radio.

Appairage avec Bluetooth

1. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les orateurs.
2. Sélectionnez « RDFM3100YW » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.

i Le mot de passe par défaut est 0000.

i Le symbole Bluetooth de l'écran LCD **A 1** s'allume.

3. Utilisez **A 2** ou **A 5** ou bien utilisez votre source audio pour changer de morceau.
4. Appuyez et maintenez **A 7** pour déconnecter l'appareil appairé.

Ce produit est conçu pour un usage privé (usage domestique normal) uniquement. Nedis n'est pas responsable de l'usure, de défauts et/ou de dommages causés par une utilisation commerciale du produit.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit RDFM3100YW de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via: nedis.fr/rdfm3100yw#support

FM-radio voor bouwterreinen

RDFM3100YW



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/rdfm3100yw

Bedoeld gebruik

De Nedis RDFM3100YW is een draadloze FM-radio met 20 zenders die vooraf kunnen worden ingesteld voor op zware werkterreinen.

Het product is voor gebruik binnenshuis bedoeld.

Als het product niet op een netvoeding is aangesloten, dan kan het product buitenshuis worden gebruikt.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	FM-radio voor bouwterreinen
Artikelnummer	RDFM3100YW
Afmetingen (l x b x h)	198 x 194 x 280 mm
Gewicht	2190 g
Stroomingang	9 VDC / 1 A
Batterijtype	6 x 1,5 V C (niet meegeleverd)
Vermogen (RMS)	5 W
Piekvermogen	15 W
Bluetooth®-versie	4.2
Bluetooth®-bereik	Tot maximaal 10 m
Bluetooth®-profielen	A2DP, AVRCP
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
FM-frequentie	87,5 - 108 MHz
Type afstemming	PLL
Max. zendvermogen van de radio	4 dBm
Bescherming	IPX5
Voorkeurzenders	20

Aansluiting	AUX-ingang
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	0,10 W

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- 1 LCD-display
- 2 'Preset +' -knop
- 3 'Tune +' -knop
- 4 'Tune -' -knop
- 5 'Preset -' -knop
- 6 'Aan/uit' -knop
- 7 Knop Afspelen / Pauze / Scan / Koppelen
- 8 'Source' -knop
- 9 Volumeknop
- 10 AUX-IN-compartment
- 11 Deksel AUX-compartment
- 12 Handvat
- 13 Antenne
- 14 Batterijcompartment
- 15 Deksel batterijcompartment
- 16 Voedingspoort
- 17 Poortklep van de stroomtoevoer
- 18 Stroomkabel

Veiligheidsvoorschriften



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.



Aanduiding die de polariteit van de DC voedingsconnector aangeeft.

IPX5

Aanduiding die de mate van waterdichtheid aangeeft.



Aanduiding om uit te leggen dat het product enkel geschikt is voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het product niet in de buurt van water.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Batterijen bevatten explosieve gassen. Voorkom blootstelling aan vlammen en vonken.
- Laat de batterij niet achter op een plek met een zeer hoge temperatuur.
- Stel de batterij niet bloot aan een omgeving met zeer lage luchtdruk.
- Als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij, dan bestaat er explosiegevaar.
- Voorkom dat de batterij door een verkeerde type batterij wordt vervangen.
- Gooi een afgedankte batterij niet weg in open vuur of een verbrandingsoven, of door deze te pletten of door te snijden.
- Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u het product op een droge plaats, uit de buurt van zonlicht, op te bergen en het tegen overmatig stof en vuil te beschermen.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.

- Steek geen handen en vreemde voorwerpen in het product.
- Houd het product uit de buurt van magnetische of gemagnetiseerde voorwerpen.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet verstrikt kan raken en niet over de rand van een werkblad hangt.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat er voldoende ruimte rond het product is.

Instellen

 Kies instellingsoptie A of B.

A. Het product op een voedingsbron aansluiten

 De netstekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van het lichtnet. De stekker moet daarom altijd goed bereikbaar zijn.

1. Open de poortklep van de stroomtoevoer **A17**.
2. Sluit de stroomkabel **A18** aan op de voedingspoort **A16**.
3. Sluit het andere uiteinde van **A18** aan op een stopcontact.

B. Plaatsen van de batterijen

 Zorg ervoor dat de (+) en (-) polariteitsaanduidingen overeenkomen.

1. Open de deksel van het batterijcompartiment **A15**.
2. Voer 6 type-C batterijen (niet meegeleverd) in het batterijcompartiment **A14** in.
3. Sluit **A15**.

Het product gebruiken

1. Druk op de 'aan/uit'-knop **A6** om het product aan te zetten.
2. Draai het volumewiel **A9** om het volume aan het gewenste geluidsniveau aan te passen.
3. Druk op de 'source'-knop **A8** om tussen de ingangsbronnen (Bluetooth, FM-radio of AUX) te schakelen.
4. Houd **A6** ingedrukt om het product uit te zetten.

- 1 Het product schakelt automatisch over naar de energiebesparingsmodus als het 15 minuten inactief is. Druk op **A8** om het product opnieuw te activeren.

Op AUX aansluiten

1. Open het deksel van het AUX-compartment **A11**.
2. Sluit uw audiobron aan op het AUX-IN-compartment **A10**.
3. Sluit **A11**.

FM-radio afspelen

1. Richt de antenne **A13** naar boven.
2. Druk op de knoppen **tune + A3** of **tune - A4** om de frequentie handmatig in te stellen.
3. Druk op **A3** of **A4** om automatisch naar de volgende/vorige zender te zoeken.
4. Druk op de knoppen **preset + A2** of **preset - A5** om door de voorkeuzenders te bladeren.

Voorkeuzenders opslaan

- Druk op de knop afspelen / pauze / scan / knoppen **A7**.
- 1 Het product slaat automatisch maximaal 20 radiozenders op.

Via Bluetooth koppelen

1. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de luidsprekers wilt koppelen.
 2. Kies "RDFM3100YW" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.
- 1 Het standaard wachtwoord is 0000.
- 1 Het Bluetooth-symbool op het LCD-display **A1** licht op.

3. Gebruik **A2** of **A5** of gebruik uw audiobron om een ander nummer af te spelen.
4. Houd **A7** ingedrukt om het gekoppelde apparaat los te koppelen.

Dit product is alleen bestemd voor particulier gebruik (normaal huishoudelijk gebruik). Nedis is niet verantwoordelijk voor slijtage, gebreken en/of schade veroorzaakt door zakelijk gebruik van het product.

Conformiteitsverklaring

Wij, Nedis B.V., verklaren als fabrikant dat het product RDFM3100YW van ons merk Nedis, geproduceerd in China, is getest conform alle

relevante CE-normen en -voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via nedis.nl/rdfm3100yw#support

IT Guida rapida all'avvio

Radio FM per luoghi di lavoro



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: nedis.is/rdfm3100yw

Uso previsto

Nedis RDFM3100YW è una radio FM con 20 stazioni radio pre-impostate che può essere utilizzata in modo wireless in ambienti di lavoro rumorosi. Il prodotto è inteso per utilizzo in interni. Quando il prodotto non è collegato a una fonte di alimentazione principale, può essere utilizzato in esterni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Radio FM per luoghi di lavoro
Numero articolo	RDFM3100YW
Dimensioni (p x l x a)	198 x 194 x 280 mm
Peso	2190 g
Ingresso di alimentazione	9VDC / 1 A
Tipo batteria	6 x 1,5 V C (non incluse)
Potenza (RMS)	5 W
Potenza di picco	15 W

Versione Bluetooth®	4,2
Portata operativa Bluetooth®	Fino a 10 m
Profili Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Frequenza FM	87,5 - 108 MHz
Tipo di sintonizzazione	PLL
Potenza di trasmissione radio max	4 dBm
Grado di protezione	IPX5
Stazioni preimpostate	20
Collegamento	Ingresso AUX
Consumo di energia in modalità spenta	0,10 W

Parti principali (immagine A)

- 1 Display LCD
- 2 Pulsante Preset $\uparrow$
- 3 Pulsante Tune $\uparrow$
- 4 Pulsante Tune $\downarrow$
- 5 Pulsante Preset $\downarrow$
- 6 Pulsante di accensione
- 7 Pulsante Play / Pause / Scan / Pair
- 8 Pulsante Source
- 9 Rotella del volume
- 10 Vano AUX IN
- 11 Coperchio del vano AUX
- 12 Maniglia per il trasporto
- 13 Antenna
- 14 Vano batteria
- 15 Coperchio del vano batteria
- 16 Porta di alimentazione
- 17 Coperchio della porta di alimentazione
- 18 Cavo di alimentazione

Istruzioni di sicurezza



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.



Indicazione della polarità del connettore di alimentazione CC.

IPX5

Indicazione del grado di resistenza dell'acqua.



Indicazione che spiega che il prodotto è idoneo solo per utilizzo in interni.

A ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Le batterie contengono gas esplosivi. Prevenire l'esposizione a fiamme o scintille.

- Non lasciare la batteria in un ambiente a temperature estremamente elevate.
- Non esporre la batteria a un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa.
- Se la batteria è sostituita da una di tipo errato vi è il rischio di esplosione.
- Evitare di sostituire la batteria con una di tipo errato.
- Non smaltire la batteria nel fuoco o in un forno caldo o schiacciandola o tagliandola meccanicamente.
- Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
- Scollegare il prodotto se non si intende utilizzarlo per un periodo prolungato di tempo.
- Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo asciutto al riparo dalla luce del sole e proteggerlo da polvere e sporco eccessivi.
- Non aprire il prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non inserire le mani e corpi estranei all'interno del prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti magnetici o magnetizzati.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli e non penzoli dal bordo di un piano di lavoro.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Non ostruire le aperture di ventilazione e assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza intorno al prodotto.

Impostazione

- ① Scegliere fra l'opzione di impostazione A o B.

A. Collegamento del prodotto a una sorgente di alimentazione

-  La spina di rete viene utilizzata come dispositivo sezionatore; tale dispositivo sezionatore deve rimanere prontamente azionabile.
1. Aprire il coperchio antipolvere **A17**.
 2. Collegare l'alimentazione **A18** alla porta di alimentazione **A16**.
 3. Collegare l'altra estremità di **A18** a una presa elettrica.

B. Inserimento delle batterie

-  Assicurarsi di rispettare i segni di polarità (+) e (-).
1. Aprire il coperchio del vano batteria **A15**.
 2. Inserire 6 batterie di tipo C (non incluse) nel vano batterie **A14**.
 3. Chiudere **A15**.

Utilizzo del prodotto

1. Premere il pulsante di accensione **A6** per accendere il prodotto.
 2. Girare la rotella del volume **A9** per regolare il volume al livello acustico desiderato.
 3. Premere il pulsante sorgente **A8** per alternare fra le sorgenti di ingresso (Bluetooth, radio FM o AUX).
 4. Tenere premuto **A6** per spegnere il prodotto.
-  Il prodotto passa automaticamente alla modalità di risparmio energetico dopo 15 minuti di inattività. Premere **A8** per attivare nuovamente il prodotto.

Collegamento ad AUX

1. Aprire il coperchio del vano AUX **A11**.
2. Collegare la sorgente audio al vano AUX IN **A10**.
3. Chiudere **A11**.

Riproduzione della radio FM

1. Puntare l'antenna **A13** verso l'alto.
2. Premere i pulsanti sintonizzazione + **A3** o sintonizzazione **A4** per regolare manualmente la frequenza.
3. Premere **A3** o **A4** per cercare automaticamente la stazione precedente/successiva
4. Premere i pulsanti di preimpostazione + **A2** o - **A5** per navigare fra le stazioni preimpostate.

Salvataggio delle preimpostazioni radio

- Premere il pulsante di riproduzione/pausa/scansione/accoppiamento **A7**.
-  Il prodotto salva automaticamente fino a 20 stazioni radio.

Accoppiamento con Bluetooth

1. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli altoparlante.

- Sul proprio dispositivo, selezionare "RDFM3100YW" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
- La password predefinita è 0000.
- Il simbolo Bluetooth sul display LCD **A1** si accende.
- Utilizzare **A2** o **A5** oppure utilizzare la propria sorgente audio per cambiare brani.
- Tenere premuto **A7** per scollegare il dispositivo accoppiato.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso privato (normale utilizzo domestico). Nedis non è responsabile in caso di usura, difetti e/o danni causati dall'utilizzo commerciale del prodotto.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto RDFM3100YW con il nostro marchio Nedis, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/rdfm3100yw/support



Guía de inicio rápido

Radio de obra FM RDFM3100YW



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:
ned.is/rdfm3100yw

Uso previsto por el fabricante

RDFM3100YW es una radio FM con 20 emisoras de radio presintonizadas que puede utilizarse de forma inalámbrica en entornos de trabajo pesado. El producto está diseñado para uso en interiores. Si el producto no está conectado a una fuente de alimentación principal, puede utilizarse en exteriores.

El producto no está diseñado para un uso profesional. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Radio de obra FM
Número de artículo	RDFM3100YW
Dimensiones (L x An x Al)	198 x 194 x 280 mm
Peso	2190 g
Potencia de entrada	9 VDC / 1 A
Tipo de batería	6 x 1,5 V C (no incluidas)
Potencia (RMS)	5 W
Potencia de pico	15 W
Versión Bluetooth®	4,2
Rango de funcionamiento Bluetooth®	Hasta 10 m
Perfiles de Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Frecuencia FM	87,5 - 108 MHz
Tipo de sintonización	PLL
Potencia máx. de radiotransmisión	4 dBm
Grado de protección	IPX5
Emisoras presintonizadas	20
Conexión	Entrada AUX
Consumo de energía en modo apagado	0,10 W

Partes principales (imagen A)

- 1 Pantalla LCD
- 2 Botón de presintonía +
- 3 Botón Tune +
- 4 Botón Tune -
- 5 Botón de presintonía -
- 6 Botón Power
- 7 Botón de reproducir/pausar/escanear/emparejar

- 8 Botón de fuente^a
- 9 Rueda de volumen^a
- 10 Compartimento AUX IN
- 11 Tapa del compartimento AUX^a
- 12 Asa de transporte
- 13 Antena^a
- 14 Compartimento de las pilas^a
- 15 Tapa del compartimento de la batería^a
- 16 Puerto del suministro de corriente^a
- 17 Cubierta del puerto del suministro de corriente^a
- 18 Cable de alimentación^a

Instrucciones de seguridad



Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.



Indicación para explicar la polaridad del conector de alimentación de CC.

IPX5

Indicación del grado de resistencia al agua.



Indicación para explicar que el producto es apto únicamente para uso en interiores.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No utilice el producto cerca del agua.
- El uso de la batería a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Las pilas contienen gases explosivos. Evite la exposición a llamas y chispas.
- No deje la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas.
- No exponga la batería a un entorno con una presión de aire extremadamente baja.
- Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por una de tipo incorrecto.
- Evite sustituir la batería por otra de tipo incorrecto.
- No arroje la batería al fuego o a un horno caliente, ni la aplaste mecánicamente ni la corte.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- Desenchufe el producto si no tiene previsto utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.
- Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, guárdelo en un lugar seco lejos de la luz solar y protegido del polvo y de la suciedad excesivos.
- No abra el producto. No existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- No ponga las manos ni objetos extraños dentro del producto.
- Mantenga el producto alejado de objetos magnéticos o magnetizados.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Asegúrese de que el cable de corriente no pueda enredarse y que no quede colgando por el borde de una encimera.
- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- No bloquee las aberturas de ventilación y asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del producto.

Configuración

1. Escoja entre la opción de configuración A o B.

A. Conexión del producto a una toma de corriente

A El enchufe de red se utiliza como dispositivo de desconexión; dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer fácilmente accionable.

1. Abra la cubierta antipolvo **A 17**.
2. Conecte la fuente de alimentación **A 18** al puerto de suministro de corriente **A 16**.
3. Conecte el otro extremo de **A 18** a una toma de corriente.

B. Colocación de las pilas

A Asegúrese de que las marcas de polaridad (+) y (-) coincidan.

1. Abra la tapa del compartimento de la batería **A 15**.
2. Inserte 6 pilas de tipo C (no incluidas) en el compartimento de las pilas **A 14**.
3. Cierre **A 15**.

Uso del producto

1. Pulse el botón Power **A 6** para encenderlo.
 2. Gire la rueda de volumen **A 9** para ajustar el volumen al nivel de sonido deseado.
 3. Pulse el botón de fuente **A 8** para alternar entre las fuentes de entrada (Bluetooth, radio FM o AUX).
 4. Mantenga pulsado **A 6** para apagar el producto.
- i** El producto cambia automáticamente al modo de ahorro de energía al cabo de 15 minutos de inactividad. Pulse **A 8** para activar el producto de nuevo.

Cómo conectar a AUX

1. Abra la tapa del compartimento AUX **A 11**.
2. Conecte su fuente de audio al compartimento AUX IN **A 10**.
3. Cierre **A 11**.

Cómo reproducir radio FM

1. Apunte la antena **A 13** hacia arriba.
2. Pulse los botones de tono + **A 3** o tono - **A 4** para ajustar manualmente la frecuencia.
3. Pulse **A 3** o **A 4** para buscar automáticamente la emisora siguiente/previa.
4. Pulse los botones de presintonía + **A 2** o presintonía - **A 5** para navegar por las emisoras presintonizadas.

Guardar las presintonías de radio

- Pulse el botón de reproducir/pausar/escanear/emparejar **A 7**.

- i** El producto guarda automáticamente hasta 20 emisoras de radio.

Vincular con Bluetooth

1. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los orador.
2. Seleccione «RDFM3100YW» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.
- i** La contraseña por defecto es 0000.
- i** El símbolo de Bluetooth en la pantalla LCD **A 1** se ilumina.
3. Utilice **A 2** o **A 5** o utilice su fuente de audio para cambiar canciones.
4. Mantenga pulsado **A 7** para desconectar el dispositivo emparejado.

Este producto está diseñado únicamente para uso particular (uso doméstico normal). Nedis no se hace responsable del desgaste, defectos y/o daños causados por el uso comercial del producto.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto RDFM3100YW de nuestra marca Nedis, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: nedis.es/rdfm3100yw#support

Rádio FM para local de trabalho RDFM3100YW



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/rdfm3100yw

Utilização prevista

O RDFM3100YW da Nedis é um rádio FM com 20 estações de rádio predefinidas que podem ser utilizadas sem fios em ambientes de serviço intensivo. O produto destina-se a ser utilizado em interiores. Quando não está ligado a uma fonte de alimentação, pode ser utilizado no exterior. O produto não se destina a utilização profissional. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Rádio FM para local de trabalho
Número de artigo	RDFM3100YW
Dimensões (c x l x a)	198 x 194 x 280 mm
Peso	2190 g
Entrada de alimentação	9VDC / 1 A
Tipo de bateria	6 x 1,5 V C (não incluídas)
Potência (RMS)	5 W
Pico de potência	15 W
Versão Bluetooth®	4,2
Alcance do sinal Bluetooth®	Até 10 m
Perfis Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Frequência FM	87,5 - 108 MHz
Tipo de sintonização	PLL
Potência de transmissão de rádio máx.	4 dBm
Grau de proteção	IPX5

Estações predefinidas	20
Ligação	Entrada AUX
Consumo de energia no modo desligado	0,10 W

Peças principais (imagem A)

- 1 Ecrã LCD
- 2 Botão Preset +
- 3 Botão Tune +
- 4 Botão Tune -
- 5 Botão Preset -
- 6 Botão de alimentação
- 7 Botão Play / Pause / Scan / Pair
- 8 Botão Source
- 9 Roda de volume
- 10 Compartmento AUX IN
- 11 Tampa do compartimento AUX
- 12 Alça de transporte
- 13 Antena
- 14 Compartimento das pilhas
- 15 Tampa do compartimento da bateria
- 16 Porta de alimentação
- 17 Tampa da porta de alimentação
- 18 Cabo de alimentação

Instruções de segurança



Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.



Indicação para explicar a polaridade do conector de alimentação DC.

IPX5

Indicação do grau de resistência à água.



Indicação destinada a explicar que o produto é adequado apenas para utilização em interiores.

AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não utilize o produto perto de água.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- As baterias contêm gases explosivos. Evite a exposição a chamas e faíscas.
- Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas.
- Não exponha a bateria a um ambiente com uma pressão de ar extremamente baixa.
- Existe um risco de explosão quando a bateria é substituída por outra de tipo incorreto.
- Evite substituir a bateria por uma de tipo inadequado.
- Não elimine a bateria numa fonte de chamas ou num forno quente, nem esmagando-a mecanicamente ou cortando-a.
- Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.
- Desligue o produto caso preveja não utilizar o produto durante um período prolongado.
- Quando o produto não é utilizado por um longo período de tempo, armazene-o num local seco afastado da luz solar e proteja-o de pó e poeiras excessivos.
- Não abra o produto. Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior.
- Não coloque as mãos nem objetos estranhos dentro do produto.

- Mantenha o produto afastado de objetos magnéticos ou magnetizados.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Certifique-se de que não é possível o cabo de alimentação ficar emaranhado ou pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho.
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação e certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do produto.

Configuração

-  Escolha entre a opção de configuração A ou B.

A. Ligar o produto a uma tomada elétrica

-  A ficha de alimentação serve para desligar o aparelho, pelo que deve estar sempre pronta a utilizar.

1. Abra a tampa anti-poeiras **A17**.
2. Ligue a fonte de alimentação **A18** à porta de alimentação **A16**.
3. Ligue a outra extremidade de **A18** a uma tomada elétrica.

B. Insira as pilhas

-  Certifique-se de que respeita as marcações de polaridade (+) e (-).

1. Abra o tampa do compartimento da bateria **A15**.
2. Insira 6 pilhas de tipo C (não incluídas) no compartimento das pilhas **A14**.
3. Feche **A15**.

Utilização do produto

1. Pressione o botão de alimentação **A6** para ligar o produto.
 2. Gire a roda de volume **A9** para regular o volume no nível sonoro pretendido.
 3. Pressione o botão Source **A8** para alternar entre as fontes de entrada (Bluetooth, rádio FM ou AUX).
 4. Prima e mantenha **A6** para desligar o produto.
-  O produto muda automaticamente para o modo de economia de energia após 15 minutos de inatividade. Prima **A8** para reativar o produto.

Ligar a AUX

1. Abra a tampa do compartimento AUX **A 11**.
2. Ligue a sua fonte de áudio ao compartimento AUX IN **A 10**.
3. Feche **A 11**.

Reproduzir rádio FM

1. Direcione a antena **A 13** para cima.
2. Prima o botão de sintonização + **A 3** ou - **A 4** para regular manualmente a frequência.
3. Prima **A 3** ou **A 4** para procurar automaticamente a estação seguinte/anterior.
4. Prima o botão de sintonização + **A 2** ou - **A 5** para procurar estações predefinidas.

Guardar as predefinições de rádio

- Prima o botão Play / Pause / Scan / Pair **A 7**.
- i** O produto guarda automaticamente até 20 estações.

Emparelhar com Bluetooth

1. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os orador.
2. Seleccione «RDFM3100YW» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.
- i** A palavra-passe por defeito é 0000.
- i** O símbolo Bluetooth no visor LCD **A 1** acende.
3. Utilize **A 2** ou **A 5** ou utilize a sua fonte de áudio para mudar as músicas.
4. Prima e mantenha **A 7** para desligar o dispositivo emparelhado.

Este produto foi concebido apenas para uso privado (uso doméstico normal). A Nedis não é responsável pelo desgaste, defeitos e/ou danos causados pela utilização comercial do produto.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto RDFM3100YW da nossa marca Nedis*, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/rdfm3100yw#support

SV Snabbstartsguide

FM-radio för arbetsplatsen

RDFM3100YW



För ytterligare information, se den utökade manualen online:
ned.is/rdfm3100yw

Avsedd användning

Nedis RDFM3100YW är en FM-radio med 20 förinställda radiostationer och som kan användas i svåra arbetsmiljöer.

Produkten är avsedd för användning inomhus. Produkten kan användas utomhus när den inte är ansluten till nätspänning.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	FM-radio för arbetsplatsen
Artikelnummer	RDFM3100YW
Dimensioner (l x b x h)	198 x 194 x 280 mm
Vikt	2190 g
Kraftingång	9 VDC / 1 A
Batterityp	6 x 1,5 V C (medföljer ej)
Effekt (RMS)	5 W
Toppeffekt	15 W
Bluetooth® version	4,2
Bluetooth®-signalens räckvidd	Upp till 10 m
Bluetooth®-profil	A2DP, AVRCP

Bluetooth® frekvensområde	2402–2480 MHz
FM-frekvensområde	87,5–108 MHz
Avstämningstyp	PLL
Radions maximala sändeffekt	4 dBm
Kapslingsklass	IPX5
Förinställda stationer	20
Anslutning	AUX-ingång
Strömförbrukning i avstängt läge	0,10 W

Huvuddelar (bild A)

- 1 LCD-display
- 2 Knappen Förinställning $\uparrow$
- 3 Knappen Tune $\uparrow$
- 4 Knappen Tune $\downarrow$
- 5 Knappen Förinställning $\downarrow$
- 6 Kraftknapp
- 7 Knapparna Spela upp/Pausera/Skanna/Länka
- 8 Knappen Källa
- 9 Volymreglage
- 10 AUX ingångsfack
- 11 AUX-fackets lock
- 12 Bärhandtag
- 13 Antenn
- 14 Batterifack
- 15 Batterifackets lock
- 16 Kraftförsörjningsport
- 17 Lock över kraftintag
- 18 Strömkabel

Säkerhetsanvisningar



För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under lång tid.



Indikation för att förklara DC-intagets polaritet.

IPX5

Indikation för graden av vattenresistens.



Indikering som visar att produkten är endast lämplig för användning inomhus.

A VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd endast den medföljande nätsladden.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Använd inte produkten nära vatten.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Små barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Batterier innehåller explosiva gaser. Förhindra exponering till lågor och gnistor.
- Lämna inte batteriet i en miljö med extremt höga temperaturer.

- Exponera inte batteriet för en miljö med extremt lågt lufttryck.
- Risk för explosion föreligger om batteriet ersätts med en felaktig typ.
- Undvik att ersätta batteriet med en felaktig typ.
- Kasta inte batteriet i elden och placera det inte i en het ugn. Krossa eller skär inte i batteriet.
- Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.
- Koppla bort produkten om du inte planerar att använda produkten under en längre tid.
- Om produkten inte kommer att användas under en längre tidsperiod, förvara den på en torr plats, skyddad från solljus, och skydda den mot damm och smuts.
- Öppna inte produkten. Den innehåller inga användarreparabla delar.
- För inte in händer eller främmande föremål i produkten.
- Håll produkten på avstånd från magneter eller magnetiska föremål.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Säkerställ att nätsladden inte kan snärlas eller hänger över bänkskivans kant.
- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- Blockera inte ventilationsöppningar, och säkerställ tillräckligt fritt utrymme runt produkten.

Inställning

- ① Välj mellan inställningsalternativ A eller B.

A. Att ansluta produkten till en kraftkälla

A Stickkontakten används som den bortkopplande anordningen, så att den bortkopplade enheten snabbt kan användas.

1. Öppna dammskyddslocket **A17**.
2. Anslut nätadaptern **A18** till kraftintaget **A16**.
3. Anslut **A18** andra ändan till ett eluttag.

B. Att sätta i batterierna

A Säkerställ att de är rättvända i enlighet med polaritetsmarkeringarna (+) och (-).

1. Öppna batterifackets lock **A15**.
2. Sätt i 6 batterier typ C (medföljer ej) i batterifacket **A14**.
3. Stäng **A15**.

Att använda produkten

1. Tryck på kraftknappen **A6** för att slå på produkten.
 2. Vrid på volymratten **A9** för att justera volymen till önskad ljudnivå.
 3. Tryck på källknappen **A8** för att välja ingångskälla (Bluetooth, FM-radio eller AUX).
 4. Tryck in och håll **A6** intryckt för att stänga av produkten.
- ① Produkten ställs automatiskt i energisparläge efter 15 minuters inaktivitet. Tryck på **A8** för återaktivera produkten.

Att ansluta till AUX

1. Öppna AUX-fackets lock **A11**.
2. Anslut din audiokälla till AUX ingångskontakt i AUX-facket **A10**.
3. Stäng **A11**.

Att spela upp FM-radio

1. Rikta antennen **A13** uppåt.
2. Tryck på knapparna tune + **A3** eller tune – **A4** för att ställa in frekvensen manuellt.
3. Tryck på **A3** eller **A4** för att automatiskt söka efter nästa/föregående station
4. Tryck på knapparna preset + **A2** eller preset – **A5** för att bläddra bland förinställda stationer.

Att spara förinställda radiokanaler

- Tryck på knapparna play/pause/scan/pair (spela upp/pausera/skanna/länka) **A7**.
- ① Produkten sparar automatiskt upp till 20 radiostationer.

Koppla ihop med Bluetooth

1. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop högtalare med.
 2. Välj "RDFM3100YW" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.
- ① Det fabriksinställda lösenordet är 0000.
- ① Bluetooth-symbolen på LCD-displayen **A1** tänds.
3. Använd **A2** eller **A5** eller använd din audiokälla för att byta sånger.
 4. Tryck in och håll **A7** intryckt för att koppla bort den länkade enheten.

Denna produkt är endast utformad för privat användning (normal hemmaanvändning). Nedis ansvarar inte för slitage, defekter och/eller skador som orsakas av kommersiell användning av produkten.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten RDFM3100YW från vårt varumärke Nedis[®], tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

nedis.sv/rdfm3100yw#support



Pika-aloitusopas

FM-työmaaradio RDMF3100YW



Katso tarkemmat tiedot käyttööppaan laajemmasta verkkoversiosta:
nedis.is/rdfm3100yw

Käyttötarkoitus

Nedis RDMF3100YW on FM-radio, jossa on 20 esiasetettua radioasemaa. Radiota voi käyttää langattomasti raskaissa käyttöympäristöissä. Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön. Jos tuotetta ei ole kytketty päävirtalähteeseen, sitä voi käyttää ulkona. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	FM-työmaaradio
Tuotenro	RDMF3100YW
Mitat (p x l x k)	198 x 194 x 280 mm

Paino	2190 g
Ottoteho	9 VDC / 1 A
Akun tyyppi	6 x 1,5 V C (eivät sisälly)
Teho (RMS)	5 W
Huipputeho	15 W
Bluetooth®-versio	4,2
Bluetooth®-toiminta-alue	Enintään 10 m
Bluetooth®-profiilit	A2DP, AVRCP
Bluetooth®-taajuusalue	2402–2480 MHz
FM-taajuus	87,5–108 MHz
Viritystyyppi	PLL
Maks. radiolähetysteho	4 dBm
Suojausluokitus	IPX5
Esiasetetut asemat	20
Liitännät	AUX-tulo
Virrankulutus pois päältä -tilassa	0,10 W

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 LCD-näyttö
- 2 Esiaseta + painike
- 3 Tune + -painike
- 4 Tune - -painike
- 5 Esiaseta - painike
- 6 Virtapainike
- 7 Toista / Tauko / Hae / Muodosta laitepari -painike
- 8 Lähdepainike
- 9 Äänenvoimakkuuden valitsin
- 10 AUX IN -lokero
- 11 AUX IN -lokeron kansi
- 12 Kantokahva
- 13 Antenni
- 14 Paristolokero
- 15 Paristolokeron kansi
- 16 Virtaportti
- 17 Virran syöttöportin kansi
- 18 Sähköjohto

Turvallisuusohjeet



Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.



Merkki, joka kertoo tasavirtaliittimen napaisuuden.

IPX5

Vedenkestävyysasteen merkki



Ilmoitus siitä, että tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatus mukaisesti.
- Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä käytä tuotetta lähellä vettä.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Paristot sisältävät räjähtäviä kaasuja. Estä altistuminen liekeille ja kipinöille.
- Älä jätä paristoa ympäristöön, jossa lämpötilat ovat erittäin korkeita.
- Älä altista paristoa ympäristölle, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

- Räjähdyksenvaarasta, jos paristo vaihdetaan vääränlaisen.
- Älä vaihda paristoa vääränlaisen.
- Älä hävitä paristoa heittämällä sitä tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaamalla tai leikkaamalla sitä mekaanisesti.
- Poista paristot, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Irrota tuote pistorasiasta, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Kun tuotetta ei aio käyttää pitkään aikaan, aseta se säilytykseen kuivaan paikkaan pois auringonvalosta ja suojaan liialliselta pölyltä ja lialta.
- Älä avaa tuotetta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Älä työnnä käsiä tai vieraseksineitä tuotteen sisään.
- Pidä tuote kaukana magneettisista esineistä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Huolehdi siitä, että virtajohto ei pääse sotkeutumaan tai takertumaan mihinkään eikä roikkumaan työtason reunan yli.
- Pitkääaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Älä tuki tuuletusaukkoja ja varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa.

Asentaminen

-  Valitse kahden asennusvaihtoehdon välillä: A tai B.

A. Tuotteen kytkeminen pistorasiaan

-  Pistoketta käytetään laitteen irrottamiseen verkkovirrasta; pistokkeen tulee olla helposti käytettävissä.

- Avaa pölysuojus **A17**.
- Liitä virtalähde **A18** virran syöttöporttiin **A16**.
- Kytke johdon **A18** toinen pää pistorasiaan.

B. Paristojen asentaminen

-  Varmista, että napaisuusmerkinä (+) ja (-) ovat oikein.

- Avaa paristolokeron kansi **A15**.
- Aseta 6 C-tyyppin paristoa (eivät sisällä) paristolokeroon **A14**.
- Sulje kansi **A15**.

Tuotteen käyttäminen

1. Kytke tuotteen virta päälle painamalla painiketta **A 6**.
2. Säädä äänenvoimakkuus halutulle äänitasolle äänenvoimakkuuden valitsimella **A 9**.
3. Paina lähdepainiketta **A 8** vaihtaaksesi tulolähteiden (Bluetooth, FM-radio tai AUX) välillä.
4. Paina virtapainiketta **A 6** pitkään kytkeäksesi tuotteen virran pois päältä.
- 1 Tuote siirtyy automaattisesti energiansäästötilaan 15 minuutin käyttämättömänä olon jälkeen. Paina painiketta **A 8** aktivoidaksesi tuotteen jälleen.

Yhdistäminen AUX-lähteeseen

1. Avaa AUX-lokeron kansi **A 11**.
2. Yhdistä äänilähteesi AUX IN -lokeroon **A 10**.
3. Sulje kansi **A 11**.

FM-radion toistaminen

1. Nosta antenni **A 13** pystyyn.
2. Paina painikkeita viritys + **A 3** tai viritys - **A 4** säätääksesi taajuutta manuaalisesti.
3. Painamalla **A 3** tai **A 4** voit hakea automaattisesti seuraavan/edellisen aseman.
4. Paina painikkeita esiaseta + **A 2** tai esiaseta - **A 5** selataksesi esiasetetuttuja asemia.

Esiasetetettujen radioasemien tallentaminen

- Paina Toista / Tauko / Hae / Muodosta laitepari -painiketta **A 7**.
- 1 Tuote tallentaa automaattisesti enintään 20 radioasemaa.

Muodosta laitepari Bluetoothin kautta

1. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariiliitoksen.
2. Valitse "RDFM3100YW" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.
- 1 Oletussalasana on 0000.
- 1 LCD-näytöllä **A 1** syttyy Bluetooth-symboli.
3. Vaihda kappaleita painikkeella **A 2** tai **A 5** tai äänilähteesi avulla.
4. Paina painiketta **A 7** pitkään poistaaksesi laiteparin.

Tämä tuote on suunniteltu vain yksityiskäyttöön (tavalliseen kotitalouskäyttöön). Nedis ei ole vastuussa kulumisesta, vioista ja/tai vaurioista, joita aiheutuu tuotteen kaupallisesta käytöstä.

Vaativuuden mukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote RDFM3100YW tuotemerkistämme Nedis', valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimusten mukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta: nedis.fi/rdfm3100yw#support

NO Hurtigguide

FM-radio for bygge- og anleggsplasser

RDFM3100YW



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: nedis.is/rdfm3100yw

Tiltenkt bruk

Nedis RDFM3100YW er en FM-radio med 20 forhåndsinnstilte radiokanaler som kan brukes uten strømledning på for eksempel bygge- og anleggsplasser.

Produktet er tiltenkt for innendørs bruk. Produktet kan brukes utendørs når det ikke er koblet til hovedstrømkilden.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	FM-radio for bygge- og anleggsplasser
Artikkelnummer	RDFM3100YW
Dimensjoner (L x B x H)	198 x 194 x 280 mm
Vekt	2190 g
Strøminngang	9 VDC / 1 A
Batteritype	6 x 1,5 V C (ikke inkludert)
Effekt (RMS)	5 W
Makseffekt	15 W
Bluetooth®-versjon	4,2
Bluetooth®-signalrekkevidde	Opptil 10 m
Bluetooth®-profiler	A2DP, AVRCP
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 MHz
FM-frekvens	87,5 - 108 MHz
Signaltype	PLL
Maks overføringskraft	4 dBm
Beskyttelsesklasse	IPX5
Forhåndsinnstilte kanaler	20
Tilkobling	AUX-inngang
Strømforbruk i av-modus	0,10 W

Hoveddeler (bilde A)

- 1 LCD-display
- 2 Preset (+)-knapp
- 3 Tune+-knapp
- 4 Tune--knapp
- 5 Preset (-)-knapp
- 6 Av/på-knapp
- 7 Knapp for spill av / pause / søk / paring
- 8 Kilde-knapp
- 9 Volumhjul
- 10 Lite rom for AUX IN
- 11 Løkk for lite AUX-rom
- 12 Bærehåndtak
- 13 Antenne
- 14 Batterirom

- 15 Batteriromløkk
- 16 Strømforsyningsport
- 17 Deksel til strømforsyningsport
- 18 Strømkabel

Sikkerhetsinstruksjoner



For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.



Indikasjon for å forklare polariteten til DC-strømkontakten.

IPX5

Indikasjon på graden av vannmotstand.



Varsel for å forklare produktet er kun egnet for innendørs bruk.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Bruk kun strømkabelen som fulgte med.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke bruk produktet i nærheten av vann.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Barn må være under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.

- Batterier inneholder eksplosive gasser. Unngå kontakt med flammer og gnister.
- Ikke utsett batteriet for miljøer med ekstremt høye temperaturer.
- Ikke utsett batteriet for miljøer med ekstremt lavt lufttrykk.
- Det er fare for eksplosjon når batteriet byttes ut med feil type batteri.
- Sørg for at du ikke bytter ut batteriet med feil type batteri.
- Ikke avhend batteriet i ild eller en varm ovn, eller ved å mekanisk knuse eller kutte batteriet.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.
- Koble fra produktet hvis du ikke har tenkt å bruke produktet på lengre tid.
- Hvis produktet ikke brukes over en lengre tidsperiode, må du oppbevare det på et tørt sted uten direkte sollys og beskytte det mot store mengder støv og skitt.
- Ikke åpne produktet. Det er ingen deler på innsiden som kan vedlikeholdes av brukeren.
- Ikke plasser hender og fremmedlegemer inne i produktet.
- Hold produktet vekk fra magnetiske eller magnetiserte gjenstander.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Sørg for at strømkabelen ikke kan floke seg og ikke henger over kanten av en benkeplate.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- Ikke blokkér ventilasjonsåpningene og sørg for at det er nok plass rundt produktet.

Oppsett

- i** Velg mellom oppsettalternativ A eller B.

A. Koble produktet til en strømkilde

- A** Hovedkontakten brukes som frakoblingsenhet, og en slik frakoblingsenhet skal forbli lett brukbar.
1. Åpne støvdekslet **A17**.
 2. Koble strømforsyningen **A18** til strømforsyningsporten **A16**.
 3. Koble den andre enden av **A18** til et strømmuttak.

B. Sette i batteriene

- A** Sørg for at (+) og (-) er riktig plassert i henhold til polaritetsmerkingen.

1. Åpne batteriromlokk **A15**.
2. Sett 6 type C-batterier (ikke inkludert) i batterirommet **A14**.
3. Lukk **A15**.

Bruk av produktet

1. Trykk på på/av-knappen **A6** for å slå på produktet.
 2. Drei på volumhjulet **A9** for å justere volumet til ønsket nivå.
 3. Trykk på kildeknappen **A8** for å bytte mellom inngangskildene (Bluetooth, FM-radio eller AUX).
 4. Trykk på og hold inne **A6** for å slå av produktet.
- i** Produktet går automatisk inn i strømsparingsmodus etter 15 minutter uten noen aktivitet. Trykk på **A8** for å aktivere produktet igjen.

Koble til AUX

1. Åpne AUX-lokket **A11**.
2. Koble lydilden din til AUX IN-rommet **A10**.
3. Lukk **A11**.

Avspilling av FM-radio

1. Pek antennen **A13** oppover.
2. Trykk på tune + **A3** eller tune - **A4**-knappene for å stille frekvensen manuelt.
3. Trykk på **A3** eller **A4** for automatisk å søke etter neste/forrige radiostasjon.
4. Trykk på preset + **A2** eller preset - **A5**-knappene for å bla gjennom forhåndsinnstilte radiostasjoner.

Lagre forhåndsinnstillinger for radioen

- Trykk på knappen spill av / pause / søk / paring **A7**.
- i** Produktet lagrer automatisk opptil 20 radiostasjoner.

Paring med Bluetooth

1. Slå på Bluetooth på enheten du vil pare høyttaler med.
 2. Velg «RDFM3100YW» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.
- i** Standard passord er 0000.
- i** Bluetooth-symbolet på LCD-skjermen **A1** tennes.

3. Brug **A 2** eller **A 5**, eller endre låter direkte fra lydkilden din.
4. Trykk på og hold inne **A 7** for å koble fra den sammenkoblede enheten.

Dette produktet er kun beregnet på privat bruk (vanlig hjemmebruk). Nedis er ikke ansvarlig for slitasje, feil og/eller skader som et resultat av kommersiell bruk av produktet.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet RDFM3100YW fra Nedis'-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

nedis.nb/rdfm3100yw#support

DA Vejledning til hurtig start

FM-radio til byggepladser o.l. RDFM3100YW



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: nedis.is/rdfm3100yw

Tilsigtet brug

Nedis RDM3100YW er en FM-radio med 20 forudindstillede radiostationer, der kan bruges trådløst i udfordrende arbejdsmiljøer. Produktet er beregnet til indendørs brug. Når produktet ikke er sluttet til en netstrømkilde, kan produktet bruges udendørs. Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug. Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	FM-radio til byggepladser o.l.
Varenummer	RDFM3100YW
Mål (l x b x h)	198 x 194 x 280 mm
Vægt	2190 g
Strøminput	9 VDC / 1 A
Batteritype	6 x 1,5 V C (medfølger ikke)
Strøm (RMS)	5 W
Spidseffekt	15 W
Bluetooth® version	4,2
Bluetooth® driftsrækkevidde	Op til 10 m
Bluetooth® profiler	A2DP, AVRCP
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 MHz
FM-frekvens	87,5 - 108 MHz
Tuningstype	PLL
Maks. sendeeffekt	4 dBm
Beskyttelsesklassificering	IPX5
Forudindstillede stationer	20
Forbindelse	AUX-indgang
Strømforbrug i slukket tilstand	0,10 W

Hoveddele (billede A)

- 1 LCD-display
- 2 Knappen Preset +
- 3 Tune + knap
- 4 Tune - knap
- 5 Knappen Preset -
- 6 Tænd- / sluk-knap
- 7 Knappen Play / Pause / Scan / Pair
- 8 Kildeknapp
- 9 Volumenhjul
- 10 Rum til AUX IN
- 11 Låg til AUX
- 12 Bærehåndtag

- 13 Antenne
- 14 Batterirum
- 15 Batterirumslåg
- 16 Strømforsyningsport
- 17 Dæksel til strømforsyningsport
- 18 Strømkabel

Sikkerhedsinstruktioner



For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.



Angivelse for at forklare DC-strømtikkets polaritet.

IPX5

Angivelse af vandmodstandens grad.



Indikation for at forklare, at produktet kun er egnet til indendørs brug.

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug kun det medfølgende strømkabel.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra det elektriske strømkontakt og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Batterier indeholder eksplosive gasser. Undgå at udsætte dem for flammer og gnister.

- Efterlad ikke batteriet i et miljø med ekstremt høje temperaturer.
- Udsæt ikke batteriet for et miljø med ekstremt lavt lufttryk.
- Der er en risiko for eksplosion, når batteriet udskiftes med en forkert type.
- Undgå at udskifte batteriet med en forkert type.
- Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn, eller ved mekanisk at knuse eller skære batteriet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.
- Frakobl produktet, hvis du ikke har tænkt dig at bruge produktet i en længere periode.
- Når produktet ikke anvendes over en længere periode, skal det opbevares på et tørt sted væk fra sollys og beskyttes mod støv og snavs.
- Åbn ikke produktet. Der er ingen indvendige dele, der kan repareres af brugeren.
- Stik ikke hænder og fremmedlegemer ind i produktet.
- Hold produktet væk fra magnetiske eller magnetiserede genstande.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt.
- Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Sørg for, at strømkablet ikke kan vikles sig sammen og ikke hænger over kanten af et køkkenbord.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- Bloker ikke ventilationsåbninger, og sørg for, at der er nok plads omkring produktet.

Opsætning

1 Vælg mellem opsætningsløsning A eller B.

A. Tilslutning af produktet til en strømkilde

⚠ Strømticket bruges som afbrydelsenheden, og en sådan afbrydelsenheden skal være let tilgængelig.

1. Åbn støvdækslet **A 17**.
2. Slut strømforsyningen **A 18** til strømforsyningsporten **A 16**.
3. Forbind den anden ende af **A 18** til en stikkontakt.

B. Isætning af batterierne

⚠ Sørg for, at polaritetsmærkningerne (+) og (-) stemmer overens.

1. Åbn batterirumslåg **A15**.
2. Indsæt 6 batterier størrelse C (medfølger ikke) i batterirummet **A14**.
3. Luk **A15**.

Brug af produktet

1. Tryk på strømknapen **A6** for at tænde produktet.
 2. Drej volumenhjulet **A9** for at justere volumen til det ønskede lydniveau.
 3. Tryk på kildeknapen **A8** for at skifte mellem inputkilderne (Bluetooth, FM-radio eller AUX).
 4. Tryk på og hold **A6** nede for at slukke produktet.
- i** Produktet skifter automatisk til energisparetilstand efter 15 minutters inaktivitet. Tryk på **A8** for at aktivere produktet igen.

Tilslutning til AUX

1. Åbn låget til AUX-rummet **A11**.
2. Slut din lydkilde til AUX IN-rummet **A10**.
3. Luk **A11**.

Afspilning af FM radio

1. Vend antennen **A13** opad.
2. Tryk på knapperne tune + **A3** eller tune – **A4** for at justere frekvensen manuelt.
3. Tryk på **A3** eller **A4** for automatisk at søge efter den næste/forrige station
4. Tryk på knapperne preset + **A2** eller preset – **A5** for at gennemgå forudindstillede stationer.

Lagring af radioindstillinger

- Tryk på knappen play / pause / scan / pair **A7**.
- i** Produktet gemmer automatisk op til 20 radiostationer.

Par med Bluetooth

1. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre højttaler med.
 2. Vælg "RDFM3100YW" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.
- i** Standardadgangskoden er 0000.
- i** Bluetooth-symbolet på LCD-skærmen **A1** lyser.
3. Brug **A2** eller **A5**, eller brug din lydkilde til at skifte sange.
 4. Tryk på og hold **A7** nede for at frakoble den parrede enhed.

Dette produkt er kun beregnet til privat brug (normal husholdningsbrug). Nedis er ikke ansvarlig for slid, defekt og/eller skader forårsaget af kommerciel brug af produktet.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet RDFM3100YW fra vores brand Nedis', produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via: nedis.da/rdfm3100yw#support

HU Gyors beüzemelési útmutató

Munkahelyi FM rádió

RDFM3100YW



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: nedis.is/rdfm3100yw

Tervezett felhasználás

A Nedis RDFM3100YW egy 20 rádióállomásra előzetesen beállított FM rádió, amely vezeték nélkül használható olyan környezetben, ahol nagy igénybevételnek van kitéve. A termék rendeltetésszerűen beltéren használható. Ha a termék nem csatlakozik a fő áramellátáshoz, akkor kültéren is használható. A termék nem professzionális használatra készült. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Munkahelyi FM rádió
Cikkszám	RDFM3100YW
Méret (h x sz x m)	198 x 194 x 280 mm
Súly	2190 g

Tápbemenet	9 VDC / 1 A
Akkumulátor típusa	6 x 1,5 V C (a csomag nem tartalmazza)
Teljesítmény (RMS)	5 W
Csúcs teljesítmény	15 W
Bluetooth® verzió	4,2
Bluetooth® működési hatótáv	Akár 10 m
Bluetooth® profilok	A2DP, AVRCP
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 – 2480 MHz
FM frekvencia	87,5 – 108 MHz
Hangolás típusa	PLL
Max. rádió-jelátviteli teljesítmény	4 dBm
Védettségi besorolás	IPX5
Előre beállított rádióállomások	20
Csatlakozás	AUX bemenet
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	0,10 W

Fő alkatrészek (A kép)

- 1 LCD kijelző
- 2 Előzetesen beállított + gomb
- 3 Tune+ gomb
- 4 Tune- gomb
- 5 Előzetesen beállított - gomb
- 6 Tápellátás gomb
- 7 Lejátszás / Szüneteltetés / Keresés / Párosítás gomb
- 8 Forrás gomb
- 9 Hangerőszabályzó görgő
- 10 AUX BEMENET foglalat
- 11 AUX foglalat fedele
- 12 Hordozó fogantyú
- 13 Antenna
- 14 Akkumulátorrekesz
- 15 Akkumulátortartó rekesz fedele
- 16 Tápcsatlakozó port
- 17 Tápellátás bemenetének borítása
- 18 Tápkábel

Biztonsági utasítások



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.



Az egyenáramú hálózati konnektor polaritását jelző figyelmeztetés.

IPX5



A vízállóság mértékét jelző figyelmeztetés.

Olyan jelzés, amely megmutatja, ha a termék kizárólag beltéri használatra készült.

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Csak a gyártó által biztosított tápkábelt használja.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne használja a terméket víz közelében.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- A termék nem játékszer – ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a közelében.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatja az elemet.
- Az elemek robbanékony gázokat tartalmaznak. Akadályozza meg a lángoknak és szikráknak való kitettséget.

- Ne hagyja az akkumulátort szélsőségesen meleg környezetben.
- Ne tegye ki az akkumulátort szélsőségesen alacsony nyomású környezetnek.
- Nem megfelelő típusú akkumulátor behelyezése esetén robbanásveszély áll fenn.
- Kerülje a nem megfelelő típusú akkumulátorok behelyezését.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe, valamint ne zúzza vagy vágja össze az akkumulátort.
- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Húzza ki a termék csatlakozódugóját, ha hosszabb ideig nem tervezi a termék használatát.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor tárolja száraz helyen, ahol nem éri napfény, és óvja a túlzott portól és szennyeződéstől.
- Ne nyissa ki a terméket. A készüléknek nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészei.
- Ne nyúljon kézzel vagy idegen tárggyal a termék belsejébe.
- A terméket tartsa távol mágnesektől és mágneses tárgyaktól.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el, és ne lógjon a munkalap peremén.
- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat, és hagyjon elég helyet a termék körül.

Beállítás

i Válasszon a A vagy B beállítási opciók közül.

A. A termék csatlakoztatása egy hálózati csatlakozóaljzathoz

A A hálózati dugó szétkapcsoló eszközként funkcionál; a szétkapcsoló eszközöknek könnyen kezelhetőnek kell lenniük.

1. Nyissa fel a porvédő borítást **A17**.
2. Csatlakoztassa a tápegységet **A18** a tápellátás bemenetébe **A16**.
3. Csatlakoztassa az **A18** másik végét egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

B. Az akkumulátorok behelyezése

- A** Ügyeljen a (+) és (-) polaritásjelölések egyezésére.
1. Nyissa ki az akkumulátortartó rekesz fedele **A15**.
 2. Helyezzen be 6 C típusú akkumulátort (a csomag nem tartalmazza) az akkumulátorfoglatlatba **A14**.
 3. Csukja be a **A15** részt.

A termék használata

1. A termék bekapcsolásához nyomja meg a tápellátás gombját **A6**.
 2. Forgassa el a hangerőszabályzó kereket **A9** a hangerő kívánt hangszintre történő beállításához.
 3. A bemeneti források (Bluetooth, FM rádió vagy AUX) közötti léptetéshez nyomja meg a forrás gombot **A8**.
 4. A termék kikapcsolásához tartsa nyomva az **A6** részt.
- i** A termék 15 perc inaktivitás után automatikusan energiatakarékos üzemmódra vált. A termék újraaktiválásához nyomja meg az **A8** részt.

AUX bemenethez csatlakoztatás

1. Nyissa fel az AUX foglatat fedelét **A11**.
2. Csatlakoztassa az audioforrást az AUX BEMENET foglatatához **A10**.
3. Csukja be a **A11** részt.

FM rádió megszólaltatása

1. Az antennát **A13** irányítsa felfelé.
2. A frekvencia kézi beállításához nyomja meg a hangolás + **A3** vagy a hangolás - **A4** gombot.
3. A következő/előző állomás automatikus kereséséhez nyomja meg az **A3** vagy az **A4** részt.
4. Az előzetesen beállított állomások böngészéséhez nyomja meg az előzetesen beállított + **A2** vagy az előzetesen beállított - **A5** gombot.

A rádió előbeállításainak tárolása

- Nyomja meg a lejtás / szüneteltetés / keresés / párosítás gombot **A7**.
- i** A termék automatikusan eltárol legfeljebb 20 rádióállomást.

Párosítás Bluetooth-on keresztül

1. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
2. Válassza ki a „RDFM3100YW” lehetőséget a készüléken, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.
3. Az alapértelmezett jelszó a 0000.
4. Az LCD kijelzőn **A 1** található Bluetooth szimbólum világitani kezd.
5. A zenei műsorszámok közötti váltáshoz használja az **A 2** vagy az **A 5** részt, vagy az audioforrást.
6. A párosított készülék leválasztásához tartsa nyomva az **A 7** részt.

Ez a termék kizárólag lakossági (normál háztartási célú) használatra készült. A Nedis nem vállal felelősséget a termék kereskedelmi célú használatára miatti kopásért, meghibásodásért és/vagy károkért.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kinában gyártott RDFM3100YW terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/rdfm3100yw#support

PL Przewodnik Szybki start

Radio FM do RDFM3100YW pracy



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/rdfm3100yw

Przeznaczenie

Nedis RDFM3100YW to radio FM z 20 zaprogramowanymi stacjami radiowymi, przeznaczone do bezprzewodowego użytkowania w trudnych warunkach.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Gdy produkt nie jest podłączony do głównego źródła zasilania, można go używać na zewnątrz.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Radio FM do pracy
Numer katalogowy	RDFM3100YW
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	198 x 194 x 280 mm
Waga	2190 g
Pobór mocy	9 VDC / 1 A
Typ akumulatora	6 x 1,5 V C (brak w zestawie)
Moc (RMS)	5 W
Moc szczytowa	15 W
Wersja Bluetooth®	4,2
Zakres roboczy Bluetooth®	Do 10 m
Profile Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Częstotliwość FM	87,5 - 108 MHz
Typ dostrojania	PLL
Maks. moc transmisji radiowej	4 dBm
Klasa ochrony	IPX5
Zaprogramowane stacje	20
Połączenie	Wejście AUX
Zużycie energii w trybie wyłączonym	0,10 W

Główne części (rysunek A)

- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 Przycisk Preset +
- 3 Przycisk Tune +
- 4 Przycisk Tune -
- 5 Przycisk Preset -
- 6 Przycisk zasilania
- 7 Przycisk Odtwarzaj / Pauza / Skanuj / Paruj
- 8 Przycisk źródła
- 9 Pokrętko regulacji głośności
- 10 Komora AUX IN
- 11 Pokrywa komory AUX IN
- 12 Uchwyt do przenoszenia
- 13 Antena
- 14 Komora baterii
- 15 Pokrywa komory baterii
- 16 Przyłącze zasilania
- 17 Pokrywa portu zasilacza
- 18 Przewód zasilający

Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.



Wskazanie wyjaśniające
biegunowość złącza zasilania DC.

IPX5

Wskazanie stopnia
wodoodporności.



Wskazanie wyjaśniające, że produkt nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie zasilacza znajdującego się w zestawie.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie używać produktu w pobliżu wody.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Produkt nie jest zabawką – należy chronić go przed dostępem dzieci.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Baterie zawierają gazy wybuchowe. Unikaj ekspozycji na działanie ognia i iskier.
- Nie pozostawiaj baterii w środowisku o ekstremalnie wysokich temperaturach.
- Nie wystawiaj baterii na działanie środowiska o ekstremalnie niskim ciśnieniu.
- Użycie baterii nieprawidłowego typu grozi wybuchem.
- Unikaj wymiany baterii na baterię nieprawidłowego typu.
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia lub gorącego piekarnika, ani nie miazdź ich mechanicznie i nie przecinaj.
- Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Odłączyć produkt, jeśli nie zamierza się korzystać z niego przez dłuższy czas.
- Gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym miejscu, z dala od światła słonecznego oraz chroń go przed nadmiernym kurzem i brudem.
- Produktu nie wolno otwierać. Żadna z części nie nadaje się do naprawy przez użytkownika.
- Nie wkładać do produktu rąk ani obcych przedmiotów.
- Trzymać produkt z dala od przedmiotów magnetycznych lub namagnesowanych.

- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie może się zaplątać i nie zwisa przez krawędź blatu.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych i upewnij się, że wokół produktu jest wystarczająco dużo miejsca.

Konfiguracja

- 1 Wybierz opcję konfiguracji A lub B.

A. Podłączanie produktu do źródła zasilania

A Po wyjęciu wtyczki z gniazdka urządzenie pozostaje gotowe do pracy.

1. Otwórz pokrywę przeciwpylową **A17**.
2. Podłącz zasilacz **A18** do portu zasilania **A16**.
3. Podłącz drugą końcówkę **A18** do gniazdka elektrycznego.

B. Wkładanie baterii

A Pamiętaj, aby dopasować oznaczenia biegunowości (+) i (-).

1. Otwórz pokrywę komory baterii **A15**.
2. Włóż 6 baterii typu C (brak w zestawie) do komory baterii **A14**.
3. Zamknij **A15**.

Użytkowanie produktu

1. Naciśnij przycisk zasilania **A6**, aby włączyć produkt.
 2. Przekręć pokrętko regulacji głośności **A9**, aby wyregulować głośność dźwięku do pożądanego poziomu.
 3. Naciśnij przycisk źródła **A8**, aby przełączać się między źródłami sygnału (Bluetooth, radio FM lub AUX).
 4. Naciśnij i przytrzymaj **A6**, aby wyłączyć produkt.
- i** Produkt automatycznie przełączy się na tryb oszczędzania energii po upływie 15 minut nieaktywności. Naciśnij **A8**, aby ponownie aktywować produkt.

Podłączanie do gniazda AUX

1. Otwórz pokrywę komory AUX **A11**.
2. Podłącz źródło dźwięku do komory AUX IN **A10**.
3. Zamknij **A11**.

Odtwarzanie radia FM

1. Skieruj antenę **A13** w górę.
2. Naciśnij przycisk tune + **A3** lub tune - **A4**, aby ręcznie ustawić częstotliwość.
3. Naciśnij **A3** lub **A4**, aby automatycznie wyszukać następną/poprzednią stację
4. Naciśnij przycisk preset + **A2** lub preset - **A5**, aby przeglądać zaprogramowane stacje.

Zapisywanie stacji radiowych

- Naciśnij przycisk odtwarzaj / pauza / skanuj / paruj **A7**.
- i** Produkt automatycznie zapisuje do 20 stacji radiowych.

Parowanie z urządzeniami Bluetooth

1. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze głośnik.
 2. Wybierz „RDFM3100YW” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.
- i** Domyślne hasło to 0000.
- i** Na wyświetlaczu LCD zaświeci się symbol Bluetooth **A1**.
3. Użyj **A2** lub **A5** lub źródła audio, aby zmieniać utwory.
 4. Naciśnij i przytrzymaj **A7**, aby odłączyć sparowane urządzenie.

Ten produkt jest przeznaczony do prywatnego użytku (zwykłego użytku domowego). Firma Nedis nie ponosi odpowiedzialności za zużycie, wady i/ lub uszkodzenia spowodowane komercyjnym użytkowaniem produktu.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt RDFM3100YW naszej marki Nedis*, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/rdfm3100yw#support

FM Ράδιο Jobsite RDFM3100YW



Για περισσότερες πληροφορίες
δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/rdfm3100yw

Προοριζόμενη χρήση

Το RDFM3100YW είναι ένα ραδιόφωνο FM με 20 προεπιλεγμένους σταθμούς ραδιοφώνου, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ασύρματα σε βαρέως τύπου περιβάλλοντα εργασίας.

Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Όταν το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο σε μία πρίζα, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	FM Ράδιο Jobsite
Αριθμός ειδους	RDFM3100YW
Διαστάσεις (μ x π x υ)	198 x 194 x 280 mm
Βάρος	2190 g
Ισχύς εισόδου	9 VDC / 1 A
Είδος μπαταρίας	6 x 1,5 V C (δεν περιλαμβάνεται)
Ισχύς (RMS)	5 W
Μέγιστη ισχύ	15 W
Bluetooth® έκδοση	4,2
Εύρος λειτουργίας Bluetooth®	Έως 10 m
Προφίλ Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Συχνότητα FM	87,5 - 108 MHz
Τύπος ρύθμισης συχνότητας	PLL
Μέγ. ισχύ εκπομπής	4 dBm

Αξιολόγηση προστασίας	IPX5
Σταθμοί προεπιλογής	20
Σύνδεση	AUX είσοδος
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση απενεργοποίησης	0,10 W

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- 1 Οθόνη LCD
- 2 Κουμπί προεπιλογής +
- 3 Κουμπί Tune +
- 4 Κουμπί Tune -
- 5 Κουμπί προεπιλογής -
- 6 Κουμπί λειτουργίας
- 7 Αναπαραγωγή / Παύση / Σάρωση / Κουμπί σύζευξης
- 8 Κουμπί συσκευής
- 9 Ροδέλα έντασης ήχου
- 10 Τμήμα AUX IN
- 11 Καπάκι θήκης AUX
- 12 Μεταφορά λαβής
- 13 Κεραία
- 14 Θήκη μπαταριών
- 15 Θήκη μπαταριών
- 16 Θύρα τροφοδοσίας ρεύματος
- 17 Κάλυμμα για τη θύρα παροχής ρεύματος
- 18 Καλώδιο ρεύματος

Οδηγίες ασφάλειας



Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.



Ένδειξη που εξηγεί την πολικότητα του συνδέσμου ισχύος DC.

IPX5



Ένδειξη του βαθμού αντοχής στο νερό.

Επισήμανση που εξηγεί ότι το προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τσαντάγματα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά στο νερό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Οι μπαταρίες περιέχουν εκρηκτικά αέρια. Κρατήστε μακριά από φλόγες και σπινθες.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με πολύ υψηλή θερμοκρασία.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε περιβάλλον με πολύ χαμηλή πίεση αέρα.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης όταν η μπαταρία αντικαθίσταται από λάθος τύπο.
- Αποφύγετε την αντικατάσταση της μπαταρίας από ένα λάθος τύπο.
- Μην απορρίπτετε την μπαταρία σε φωτιά ή καυτό φούρνο, ή μην σπάσετε ή κόβετε την μπαταρία με μηχανικά μέσα.

- Απομακρύνετε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν αν δεν θα το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε το σε ξηρό μέρος μακριά από το φως του ήλιου και προστατέψτε το από την υπερβολική σκόνη και βρωμιά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν. Δεν υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της που μπορεί ο χρήστης να επιδιορθώσει.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας και ξένα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από μαγνητικά αντικείμενα ή αυτά που μαγνητίζουν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι μπερδεμένο και δεν κρέμεται από την άκρη μίας επιφάνειας εργασίας.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια στις οπές αερισμού και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από το προϊόν.

Ρύθμιση

i Επιλέξτε μεταξύ της επιλογής ρύθμισης Α ή Β.

A. Σύνδεση του προϊόντος σε μία πρίζα

A Η κύρια πρίζα χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, μια τέτοια συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να παραμένει έτοιμη για λειτουργία.

1. Ανοίξτε το κάλυμμα σκόνης **A17**.
2. Συνδέστε την παροχή ρεύματος **A18** στη θύρα παροχής ρεύματος **A16**.
3. Συνδέστε την άλλη άκρη του **A18** σε μία πρίζα.

B. Τοποθέτηση μπαταριών

A Βεβαιωθείτε ότι τα σήματα πολικότητας (+) και (-) ταιριάζουν.

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **A15**.
2. Τοποθετήστε 6 μπαταρίες τύπου C (δεν περιλαμβάνονται) στη θήκη μπαταριών **A14**.
3. Κλείστε το **A15**.

Χρήση το προϊόντος

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A 6** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. Γυρίστε τη ροδέλα ήχου **A 9** για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στο επιθυμητό επίπεδο ήχου.
3. Πατήστε το κουμπί της αναζήτησης πηγής **A 8** για να αναζητήσετε ανάμεσα στις πηγές εισόδου (Bluetooth, FM radio ή AUX).
4. Πατήστε παρατεταμένα το **A 6** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- 1 Το προϊόν ενεργοποιεί αυτόματα την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από 15 λεπτά αδράνειας. Πατήστε το **A 8** για να ενεργοποιήσετε ξανά το προϊόν.

Σύνδεση σε AUX

1. Ανοίξτε το καπάκι του τμήματος AUX **A 11**.
2. Συνδέστε την πηγή ήχου στο τμήμα AUX IN **A 10**.
3. Κλείστε το **A 11**.

Αναπαραγωγή FM Ράδιο

1. Στρέψτε την κεραία **A 13** προς τα πάνω.
2. Πατήστε το κουμπί συντονισμός + **A 3** ή συντονισμός - **A 4** για να ρυθμίσετε χειροκίνητα την συχνότητα.
3. Πατήστε το **A 3** ή το **A 4** για την αυτόματη αναζήτηση του επόμενου/προηγούμενου σταθμού
4. Πατήστε τα κουμπιά προεπιλογή + **A 2** ή προεπιλογή - **A 5** για αναζήτηση των σταθμών προεπιλογής.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών προεπιλογής

- Πατήστε αναπαραγωγή / παύση / σάρωση / κουμπί σύζευξης **A 7**.
- 1 Το προϊόν αποθηκεύει αυτόματα έως 20 σταθμούς ραδιοφώνων.

Σύζευξη με Bluetooth

1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ομιλητών.
2. Επιλέξτε "RDFM3100YW" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.

- 1 Ο κωδικός πρόσβασης από προεπιλογή είναι 0000.
- 1 Το σύμβολο Bluetooth φωτίζεται στην οθόνη LCD **A 1**.
3. Χρησιμοποιήστε το **A 2** ή το **A 5** ή χρησιμοποιήστε την συσκευή ήχου σας για την αλλαγή τραγουδιών.
4. Πατήστε παρατεταμένα το **A 7** για αποσύνδεση από τη συσκευή σύζευξης.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για προσωπική χρήση (τυπική οικιακή χρήση). Το Nedis δεν ευθύνεται για τυχόν φθορές, ελαττώματα ή/και βλάβες οι οποίες προκαλούνται από την εμπορική χρήση του προϊόντος.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν RDFM3100YW από τη μάρκα μας Nedis, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο: nedis.gr/rdfm3100yw#support

SK Rýchly návod

Stavebné FM RDFM3100YW rádio



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: nedis.gr/rdfm3100yw

Určené použitie

Nedis RDFM3100YW je rozhlasový prijímač s pásmom FM s 20 predvolenými rozhlasovými stanicami, ktorý je možné používať bezdrôtovo v náročných prostrediach.

Výrobok je určený na použitie vo vnútornom prostredí. Keď sa výrobok nepripojí k hlavnému zdroju napájania, môže sa použiť vo vonkajšom prostredí.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Stavebné FM rádio
Číslo výrobku	RDFM3100YW
Rozmery (D x Š x V)	198 x 194 x 280 mm
Hmotnosť	2190 g
Vstup napájania	9VDC / 1 A
Typ batérie	6 x 1,5 V C (nie je súčasťou dodávky)
Výkon (RMS)	5 W
Špičkový výkon	15 W
Verzia Bluetooth®	4,2
Prevádzkový dosah Bluetooth®	Až 10 m
Profil Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Frekvencia FM	87,5 - 108 MHz
Typ ladenia	PLL
Max. výkon rádiového vysielacza	4 dBm
Trieda ochrany	IPX5
Predvolené stanice	20
Pripojenie	Vstup AUX
Spotreba energie v režime vypnutia	0,10 W

Hlavné časti (obrázok A)

- 1 LCD displej
- 2 Tlačidlo Predvoľba +
- 3 Tlačidlo Tune + (Ladenie +)
- 4 Tlačidlo Tune - (Ladenie -)
- 5 Tlačidlo Predvoľba -

- 6 Tlačidlo napájania
- 7 Tlačidlo Prehrávanie/pozastavenie prehrávania/vyhľadávanie/párovanie
- 8 Tlačidlo zdroja
- 9 Regulátor hlasitosti
- 10 Priestor AUX IN
- 11 Veko priestoru AUX
- 12 Rukoväť na prenášanie
- 13 Anténa
- 14 Priestor pre batérie
- 15 Kryt priestoru pre batérie
- 16 Napájací port
- 17 Kryt napájacieho portu
- 18 Napájací kábel

Bezpečnostné pokyny



Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.



Zobrazenie na vysvetlenie polarity konektora jednosmerného napájania.

IPX5

Zobrazenie stupňa odolnosti voči vode.



Symbol na vysvetlenie toho, že výrobok je vhodný len na použitie vo vnútornom prostredí.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

- Používajte len dodaný napájací kábel.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobok nepoužívajte blízko vody.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Batérie obsahujú výbušné plyny. Zabráňte pôsobeniu plameňov a iskier.
- Nenechávajte batériu v prostredí s extrémne vysokou teplotou.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu prostredia s extrémne nízkym tlakom vzduchu.
- Hrozí riziko výbuchu, keď sa batéria vymení za nesprávny typ.
- Dbajte na to, aby nedošlo k výmene batérie za nesprávny typ.
- Batériu nelikvidujte v ohni ani horúcej peci a ani mechanickým rozdrvením či rozrezaním.
- Ak sa nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
- Odpojte výrobok, ak ho neplánujete použiť dlhší čas.
- Keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva, uskladnite ho na suchom mieste mimo pôsobenia slnečného svetla a chráňte ho proti nadmernému množstvu prachu a nečistoty.
- Výrobok neotvárajte. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.
- Nevkladajte ruky a cudzie predmety dovnútra výrobku.
- Nepribližujte sa s výrobkom k magnetickým či zmagnetizovaným predmetom.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybá. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k zamotaniu napájacieho kábla a aby neprevišal cez okraj pracovnej plochy.

- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Nezakrývajte ventilačné otvory a uistite sa, že okolo výrobku je dostatok miesta.

Nastavenie

- i** Vyberte si medzi možnosťou nastavenia A alebo B.

A. Pripojenie výrobku k zdroju napájania

A Sieťová napájací zástrčka sa používa ako odpájacie zariadenie, takéto odpájacie zariadenie musí byť pripravené na použitie.

1. Otvorte protiprachový kryt **A17**.
2. Pripojte napájanie **A18** k napájacímu portu **A16**.
3. Druhý koniec **A18** pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.

B. Vkládanie batérií

A Dbajte na dodržanie zodpovedajúceho označenia polarít (+) a (-).

1. Otvorte kryt priestoru pre batérie **A15**.
2. Vložte 6 batérie typu C (nie sú súčasťou dodávky) do priestoru pre batérie **A14**.
3. Zatvorte **A15**.

Používanie výrobku

1. Stlačením tlačidla napájania **A6** zapnete výrobok.
 2. Otočením kolieska hlasitosti **A9** nastavíte hlasitosť na požadovanú úroveň zvuku.
 3. Stláčaním tlačidla zdroja **A8** môžete cyklicky prechádzať cez vstupné zdroje (Bluetooth, rádio FM alebo AUX).
 4. Podržaním stlačeného **A6** vypnete výrobok.
- i** Výrobok sa po 15 minútach nečinnosti automaticky prepne do úsporného režimu. Stlačením **A8** znova aktivujete výrobok.

Pripojenie k AUX

1. Otvorte veko priestoru AUX **A11**.
2. Pripojte zdroj zvukového signálu k priestoru AUX IN **A10**.
3. Zatvorte **A11**.

Prehrávanie rádia FM

1. Anténu **A 3** nasmerujte nahor.
2. Stlačením tlačidla ladenia + **A 3** alebo ladenia – **A 4** manuálne nastavte frekvenciu.
3. Stlačením **A 3** alebo **A 4** automaticky vyhľadáte nasledujúcu/predchádzajúcu stanicu
4. Stlačením tlačidla predvolby + **A 2** alebo predvolby - **A 5** môžete prechádzať cez predvolené stanice.

Ukladanie rádiových predvolieb

- Stlačte tlačidlo prehrávania/pozastavenie prehrávania/vyhľadávania/párovania **A 7**.
- i** Výrobok automaticky uloží maximálne 20 rozhlasových staníc.

Párovanie pomocou Bluetooth

1. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so rečník.
 2. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „RDFM3100YW“.
- i** Východiskové heslo je 0000.
- i** Na LCD displeji **A 1** sa rozsvieti symbol Bluetooth.
3. Na zmenu skladieb použite **A 2** alebo **A 5** alebo svoj zdroj zvukového signálu.
 4. Podržaním stlačeného **A 7** odpojte spárované zariadenie.

Tento výrobok je určený len na súkromné použitie (bežné používanie v domácnosti). Spoločnosť Nedis nebude niesť zodpovednosť za opotrebovanie, chyby a/alebo škody spôsobené komerčným použitím tohto výrobku.

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok RDFM3100YW našej značky Nedis, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlasenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: nedis.sk/rdfm3100yw#support

CS Rychlý návod

FM rádio na pracoviště

RDFM3100YW



Více informací najdete v rozšířené příručce online: nedis.sk/rdfm3100yw

Zamýšlené použití

RDFM3100YW značky Nedis je FM rádio s 20 přednastavenými rádiovými stanicemi, které lze bezdrátově používat v náročných prostředích. Výrobek je určen k použití ve vnitřních prostorách. Když není výrobek připojen ke zdroji napájení, lze jej používat i ve venkovních prostorách. Výrobek není určen k profesionálnímu použití. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	FM rádio na pracoviště
Číslo položky	RDFM3100YW
Rozměry (D × Š × V)	198 × 194 × 280 mm
Hmotnost	2190 g
Napájecí vstup	9 VDC / 1 A
Typ baterie	6x 1,5 V baterie typu C (není v balení)
Výkon (RMS)	5 W
Špičkový výkon	15 W
Verze Bluetooth®	4,2
Dosah Bluetooth®	až 10 m
Profil Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402–2480 MHz
Frekvence FM	87,5–108 MHz
Typ ladění	PLL
Max. vysílací výkon	4 dBm
Stupeň ochrany	IPX5
Přednastavené stanice	20
Konektory	Vstup AUX
Spotřeba energie v režimu vypnutí	0,10 W

Hlavní části (obrázek A)

- 1 LCD displej
- 2 Tlačítko přednastavení Preset +
- 3 Tlačítko Tune +
- 4 Tlačítko Tune -
- 5 Tlačítko přednastavení Preset -
- 6 Tlačítko zapnutí / vypnutí
- 7 Tlačítko přehrát / pozastavit / skenovat / párovat
- 8 Tlačítko zdroje
- 9 Regulátor hlasitosti
- 10 Prostor vstupu AUX
- 11 Víko prostoru vstupu AUX
- 12 Nosná rukojeť
- 13 Anténa
- 14 Prostor pro baterie
- 15 Víko prostoru pro baterie
- 16 Konektor napájecího zdroje
- 17 Kryt konektoru napájecího zdroje
- 18 Napájecí kabel

Bezpečnostní pokyny



Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.



Označení polarity stejnosměrného napájecího konektoru.

IPX5

Označení stupně vodotěsnosti.



Značí, že výrobek je vhodný výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Používejte vždy pouze přiložený napájecí kabel.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Baterie obsahuje výbušné plyny. Nevystavujte plamenům a jiskrám.
- Nenechávejte baterii v prostředích s extrémně vysokými teplotami.
- Nevystavujte baterii prostředím s extrémně nízkým tlakem vzduchu.
- V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí riziko výbuchu.
- Nikdy baterii nevyměňujte za nesprávný typ.
- Baterii nevhazujte do ohně ani nevkládejte do trouby, ani ji mechanicky neničte či nepropichujte.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, baterie odstraňte.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte jej.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, uskladněte jej na suchém místě mimo přímý sluneční svit a chraňte jej před usazováním prachu a nečistot.
- Nesnažte se výrobek otevřít. Uvnitř přístroje nejsou žádné uživatelem opravitelné části.
- Nestrkejte do výrobku ruce ani žádné cizí předměty.
- Udržujte výrobek v dostatečné vzdálenosti od magnetických a zmagnetizovaných předmětů.

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nemůže zamotat ani nevisí pověšený přes okraj pracovní desky.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Nezakrývejte ventilační otvory a ujistěte se, že kolem výrobku je dostatek prostoru.

Nastavení

- 1 Vyberte si mezi možnostmi nastavení A nebo B.

A. Připojení výrobku ke zdroji napájení

A Hlavní zástrčka slouží současně jako odpojovací zařízení, proto musí být vždy rychle dosažitelná.

1. Otevřete protiprachový kryt **A17**.
2. Zapojte napájecí zdroj **A18** do napájecího portu **A16**.
3. Druhý konec **A18** připojte do zásuvky.

B. Vložení baterií

A Ujistěte se, že jste baterii vložili se správnou polaritou (+) a (-).

1. Otevřete víko prostoru pro baterie **A15**.
2. Vložte 6 ks baterií typu C (nejsou součástí balení) do prostoru pro baterie **A14**.
3. Zavřete **A15**.

Použití výrobku

1. Stiskem tlačítka zapnutí / vypnutí **A6** výrobek zapnete.
2. Otočením regulátoru hlasitosti **A9** upravte hlasitost na požadovanou úroveň.
3. Stiskem tlačítka zdroje **A8** přepínáte mezi zdroji (Bluetooth, FM rádio nebo AUX).
4. Stiskem a podržením **A6** výrobek vypnete.
- 1 Výrobek se automaticky přepíná do úsporného režimu po 15 minutách neaktivity. Stiskem **A8** výrobek znovu aktivujete.

Připojení přes konektor AUX

1. Otevřete víko prostoru vstupu AUX **A11**.
2. Připojte zvukový zdroj do konektoru AUX IN v tomto prostoru **A10**.
3. Zavřete **A11**.

Přehrávání FM rádia

1. Namířte anténu **A13** směrem vzhůru.
2. Stiskem tlačítka ladění Tune + **A3** nebo Tune – **A4** ručně upravte frekvenci.
3. Stiskem **A3** nebo **A4** se automaticky započne hledání další/předchozí stanice.
4. Stiskem tlačítka přednastavení Preset + **A2** nebo Preset – **A5** procházíte přednastavené stanice.

Uložení rádiových přednastavení

- Stiskněte tlačítko přehrát / pozastavit / skenovat / párovat **A7**.

- 1 Výrobek automaticky uloží až 20 rádiových stanic.

Párování pomocí Bluetooth

1. Na zařízení, které chcete spárovat se reproduktorem, povolte Bluetooth.
2. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „RDFM3100YW“.
- 1 Výchozí heslo je 0000.
- 1 Na LCD displeji **A1** se rozsvítí symbol Bluetooth.
3. Pomocí **A2** nebo **A5** nebo na vašem zvukovém zdroji lze měnit skladby.
4. Stiskem a podržením **A7** odpojte spárované zařízení.

Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití (běžné domácí použití). Společnost Nedis není odpovědná za opotřebení, vady a/nebo poškození způsobené komerčním používáním výrobku.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek RDFM3100YW značky Nedis, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese: nedis.cs/rdfm3100yw/support

Radio FM pentru RDFM3100YW locul de muncă



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/rdfm3100yw

Utilizare preconizată

RDFM3100YW este un radio FM cu 20 posturi de radio presetate, care poate fi folosit wireless, în medii cu regim greu de lucru.

Produsul este destinat pentru utilizare în interior. Când produsul nu este conectat la o sursă principală de energie, produsul poate fi utilizat în exterior. Produsul nu este destinat utilizării profesionale. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Radio FM pentru locul de muncă
Numărul articolului	RDFM3100YW
Dimensiuni (L x l x h)	198 x 194 x 280 mm
Greutate	2190 g
Intrare alimentare electrică	9 VDC / 1 A
Tipul bateriei	6 x 1,5 V C (nu sunt incluse)
Putere (RMS)	5 W
Putere de vârf	15 W
Versiunea Bluetooth®	4,2
Raza de operare Bluetooth®	Până la 10 m
Profiluri Bluetooth®	A2DP, AVRCP
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 MHz
Frecvență FM	87,5 - 108 MHz
Tipul reglării	PLL

Putere maximă de transmisie radio	4 dBm
Clasa de protecție	IPX5
Posturi presetate	20
Conexiune	Intrare AUX
Consum de energie în modul oprit	0,10 W

Piese principale (imagine A)

- 1 Afășaj LCD
- 2 Buton Preset +
- 3 Buton Tune +
- 4 Buton Tune -
- 5 Buton Preset -
- 6 Buton de pornire
- 7 Buton Redare / Pauză / Scanare / Asociere
- 8 Buton sursă
- 9 Rotiță de volum
- 10 Compartiment INTRARE AUX
- 11 Capac compartiment AUX
- 12 Mânerul de transport
- 13 Antenă
- 14 Compartiment baterie
- 15 Capac compartiment baterie
- 16 Port alimentare electrică
- 17 Capac port alimentare electrică
- 18 Cablu electric

Instrucțiuni de siguranță



Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.



Indicație pentru explicarea polarității conectorului de c.c.

IPX5

Indicație a gradului de rezistență la apă.



Indicația care să explice că produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.

A AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Folosiți numai cablul de alimentare furnizat.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu folosiți produsul în apropierea apei.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Bateriile conțin gaze explozive. Împiedicați expunerea la flăcări sau scântei.
- Nu lăsați bateria într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate.
- Nu expuneți bateria la un mediu cu presiune extrem de scăzută a aerului.
- Există risc de explozie când bateria este înlocuită cu una de tip incorect.
- Evitați înlocuirea bateriei cu una de un tip incorect.
- Nu eliminați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte și nici prin zdrobire mecanică sau tăierea bateriei.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare dacă nu intenționați să folosiți produsul o perioadă lungă de timp.

- Când produsul nu este folosit o perioadă lungă de timp, depozitați produsul într-un loc uscat, la distanță de lumina solară și protejați-l împotriva prafului și a murdăriei.
- Nu deschideți produsul. În interior nu există piese care să poată fi reparate.
- Nu introduceți mâinile și obiecte străine în produs.
- Nu apropiați produsul de obiecte magnetice sau magnetizate.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defect. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Asigurați-vă că respectivul cablu electric nu se poate încurca și nu atârna pe marginea blatului de lucru.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.
- Nu blocați orificiile de ventilație și asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul produsului.

Setare

i Alegeți între opțiunea de configurare A sau B.

A. Conectarea produsului la priza electrică

A Ștecherul este folosit pentru deconectarea dispozitivului, acest dispozitiv de deconectare va rămâne imediat operabil.

1. Deschideți capacul antipraf **A17**.
2. Conectați alimentarea electrică **A18** la portul de alimentare electrică **A16**.
3. Conectați celălalt capăt al **A18** la o priză electrică.

B. Introducerea bateriilor

A Verificați ca marcasele polarității (+) și (-) să corespundă.

1. Deschideți capac compartiment baterie **A15**.
2. Introduceți 6 baterii de tip C (nu sunt incluse) în compartimentul pentru baterii **A14**.
3. Închideți **A15**.

Utilizarea produsului

1. Apăsăți butonul de pornire **A6** pentru a porni produsul.
2. Răsuciți roțița de volum **A9** pentru a regla volumul la nivelul sonor dorit.
3. Apăsăți butonul sursei **A8** pentru a parcurge ciclic sursele de intrare (Bluetooth, radio FM sau AUX).

4. Țineți apăsat **A 6** pentru a opri produsul.
1. Produsul comută automat la modul de economisire a energiei după 15 minute de inactivitate. Apăsați **A 8** pentru a activa din nou produsul.

Conectare la AUX

1. Deschideți capacul compartimentului AUX **A 11**.
2. Conectați sursa audio la compartimentul AUX IN **A 10**.
3. Închideți **A 11**.

Redarea radioului FM

1. Orientați antena **A 13** în sus.
2. Apăsați butoanele de reglare + **A 3** sau reglare - **A 4** pentru reglarea manuală a frecvenței.
3. Apăsați **A 3** sau **A 4** pentru căutarea automată a postului următor/anterior
4. Apăsați butoanele presetare + **A 2** sau presetare - **A 5** pentru răsfoirea posturilor de radio presetate.

Salvarea presetărilor radio

- Apăsați butonul redare / pauză / scanare / asociere **A 7**.
- 1. Produsul salvează automat până la 20 posturi radio.

Asociere cu Bluetooth

1. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați vorbitor.
2. Selectați „RDFM3100YW” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.

- 1. Parola implicită este 0000.
 - 1. Simbolul Bluetooth de pe ecranul LCD **A 1** se aprinde.
3. Folosiți **A 2** sau **A 5** sau folosiți sursa audio pentru a schimba melodiile.
 4. Țineți apăsat **A 7** pentru deconectarea dispozitivului asociat.

Acest produs este proiectat exclusiv pentru utilizare privată (utilizare casnică normală). Nedis nu răspunde de uzura, defectarea și/sau daunele produse de utilizarea comercială a produsului.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul RDFM3100YW de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:
nedis.ro/rdfm3100yw#support

Nedis BV

Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch
the Netherlands, service@nedis.com

